ES INSTRUCCIONES DE USO
COOKY, EL ROBOT DE COCINA

Edad: 18 meses - 4 años

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
El juguete funciona con 3 pilas "AA" de 1,5 V (incluidas). Las pilas incluidas con el producto cuando se compra sirven solamente para la prueba demostrativa en el punto de venta, y deben sustituirse por pilas nuevas inmediatamente después de la compra.
El producto funciona utilizando radiofrecuencia (banda de frecuencia de transmisión: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Máxima potencia de transmisión: 42 dBμA/m, @10 m).

ADVERTENCIAS:
Para la seguridad de su niño: ⚠ **¡ADVERTENCIA!**
- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto, y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de atragantamiento.
- Antes del uso, retire y elimine todos los elementos de unión que retienen los objetos desmontables en el empaque y colóquelos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de eventuales roturas. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto
- No use el juguete de forma diferente a la recomendada
- No deje el juguete cerca de fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa por períodos prolongados.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Para activar el juguete, se debe desplazar el cursor (fig. 1, A) de 0 al idioma deseado. Al activarlo, Cooky está en el modo de juego 1.
Para empezar a jugar, cierre la tapa de Cooky e introduzca un ingrediente o pulse una de las teclas.

MODO DE JUEGO
Modalidad 1: Descubra los nombres y los colores de los ingredientes – Cuando el juego está activo y se introduce un ingrediente por el agujero de la tapa (Fig. 1, B), Cooky lo reconoce y repite su nombre y su color. El LED se ilumina del color del ingrediente.
Modalidad 2: Prepare una receta con la ayuda de Cooky – Seleccione una de las recetas representadas en las teclas del Cooky (Fig. 1, C) y el robot le ayudará a prepararla. Introduzca los ingredientes en el Cooky en el orden exacto en que los pide. En esta modalidad se pueden cometer hasta dos errores, después el juguete propone la modalidad 1. Si la receta se sigue correctamente, suena una divertida canción relacionada con la receta que se acaba de hacer, después vuelve a la modalidad 1.
Modalidad 3: Prepare una receta solo - Seleccione el botón con el signo de interrogación (Fig. 1, D), Cooky le pide que prepare una de las recetas sin utilizar la guía. Introduzca uno por uno los ingredientes necesarios para preparar la receta en cuestión, en el orden que quiera. En esta modalidad se pueden cometer hasta dos errores, después el juguete propone la modalidad 1. Si la receta se sigue correctamente, suena una divertida canción relacionada con la receta que se acaba de hacer, después vuelve a la modalidad 1.
Timer: (Fig. 1, E) Gire al número 1 para seleccionar un efecto sonoro real o al número 3 para escuchar una canción en los números del 1 al 10.
Stand-by: Tras 15 segundos de inactividad, el juguete le pide al niño que pulse un botón o introduzca un ingrediente. Si no se pulsa ningún botón ni se introduce ningún ingrediente, al cabo de otros 15 segundos el juguete pasa al modo stand-by. Pulse cualquier botón para reactivarlo e iniciar el juguete en la Modalidad 1.
Sugerencias:
- Introduzca los ingredientes en el Cooky por el agujero más pequeño de la tapa amarilla, uno por uno, para que el Robot pueda reconocer el ingrediente. Antes de introducir otro ingrediente espere a que termine de repetir el nombre y el color del ingrediente anterior o a la instrucción de la receta. Si Cooky no reconoce el ingrediente en el primer intento, vuelva a cerrar la tapa e introdúzcalo por el agujero correspondiente.
- Para preparar cada receta se requiere un máximo de 2 ingredientes.
- El juguete incluye: 6 ingredientes (Fig. 2, A) (huevo, calabacín, tomate, melocotón, racimo de uva, pasta), 1 plato y 1 cuchara (Fig. 2, B), ésta última se debe colocar el compartimento previsto a la izquierda del Cooky.
- Para evitar que las pilas se consuman sin necesidad, se recomienda apagar siempre el juguete, colocando el cursor en la posición 0.

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS
- Las pilas debe sustituirlas siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a la correcta polaridad de introducción (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete muy bien el tornillo.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- Saque siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- Saque las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas diferentes.
- No mezcle las pilas usadas con las pilas nuevas.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante la recogida selectiva.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- Si se utilizan pilas recargables el funcionamiento del juguete podría verse afectado.
- Las pilas recargables deben cargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de recargarlas.
- Quite las pilas del juguete antes de tirarlo.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. ¡ADVERTENCIA! Un uso incorrecto podría generar situaciones peligrosas.

LEYENDA:

- Corriente continua
- CE: Conforme a las directivas CE pertinentes y sucesivas enmiendas
- ⚠ ¡ADVERTENCIA!
- Lea atentamente las instrucciones de uso

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por la presente, Artsana S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MOD. 10197 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se encuentra en el siguiente sitio web: www.chicco.com/declarations.
De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea n.º 2000/299/CE del 06/04/2000, la banda de frecuencia utilizada por este producto está armonizada en todos los países de la UE por tanto, este es un producto de clase 1, que puede utilizarse tranquilamente en todos los países de la Unión Europea.

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Limpie el juguete con un paño de tejido o microfibra suave y seco para evitar daños al circuito electrónico. No use disolventes ni detergentes.
- Proteja el juguete del calor, el polvo, la arena y el agua.

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad, remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
COOKY O ROBOT DE COZINHA

Idade: 18 meses - 4 anos

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.
O brinquedo funciona com 3 pilhas AA de 1,5V (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto aquando da compra destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas novas logo após a compra.
O produto funciona utilizando radiofrequência (banda de frequência de transmissão: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Máxima potência de transmissão: 42 dBμA/m, @10 m).

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança do seu filho: ⚠ **ATENÇÃO!**
- Remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos que façam parte da embalagem do produto ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Antes de utilizar, retire e elimine todos os elementos que prendem os objetos removíveis na embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor diretas e/ou exposto por longos períodos de tempo à luz solar direta.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar o brinquedo, basta mover o cursor (fig. 1, A) de 0 para o idioma desejado. Ao ativar, o Cooky está na modalidade de jogo 1.
Para começar a brincar, feche a tampa do Cooky e insira um ingrediente ou carregue num dos botões.

MODALIDADES DE JOGO
Modalidade 1: Descubra os nomes e cores dos ingredientes - Quando o brinquedo está ativo e um ingrediente é inserido através da abertura da tampa (Fig. 1, B), o Cooky reconhece-o, repetindo o seu nome e a cor A luz LED acende na cor do ingrediente.
Modalidade 2: Prepare uma receita guiada pelo Cooky - Selecione uma das receitas mostradas no ecrã touch do Cooky (Fig. 1, C) e de seguida ele o ajuda a prepará-la. nsira os ingredientes dentro do Cooky pela ordem exata que ele pede. Nesta modalidade é permitido errar duas vezes, acima disso o brinquedo propõe novamente a Modalidade 1. Quando a receita é executada corretamente, ouve-se uma canção engraçada sobre a receita que foi concluída, de seguida o brinquedo retorna à Modalidade 1.
Modalidade 3: Prepare uma receita sozinho - Selecione o botão com o ponto de interrogação (Fig. 1, D), o Cooky pede para preparar uma das receitas sem ser guiado. Insira os ingredientes, um de cada vez, necessários para preparar a receita, mesmo por ordem aleatória. Esta modalidade permite errar duas vezes, acima disso o brinquedo propõe novamente a Modalidade 1. Quando a receita é executada corretamente, ouve-se uma canção engraçada sobre a receita que foi concluída, de seguida o brinquedo retorna à Modalidade 1.
Timer: (Fig. 1, E) gire o botão para o número 1 de forma a obter um efeito sonoro realista ou para o número 3 para ouvir uma música sobre os números de 1 a 10.
Stand-by: Após 15 segundos de inatividade, o brinquedo convida a criança a carregar num botão ou inserir um ingrediente. Se nenhum botão for carregado ou nenhum ingrediente for inserido, passados outros 15 segundos o brinquedo entra em stand-by. Carregue em qualquer botão para reativá-lo e reiniciar o brinquedo na Modalidade 1.
Sugestões:
- Insira os ingredientes no Cooky através da abertura mais pequena na tampa amarela, um de cada vez, para que o Robô possa reconhecer o ingrediente. Antes de inserir outro, espere que ele acabe de repetir o nome e a cor do ingrediente anterior ou a indicação da receita. Se o ingrediente não for reconhecido na primeira tentativa, abra a tampa, retire-o do compartimento maior, feche a tampa e reinsira-o pela abertura apropriada.
- Cada receita requer no máximo 2 ingredientes para ser preparada.
- O brinquedo inclui: O brinquedo inclui: 6 ingredientes (Fig. 2, A) (ovo, curgete, tomate, damasco, cacho de uvas, massa), 1 pratinho e 1 colher (Fig. 2, B), esta última deve ser colocada no compartimento apropriado à esquerda do Cooky.
- Para evitar o consumo inútil das pilhas, recomenda-se, após a utilização, desligar sempre o brinquedo colocando o cursor na posição 0.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS
- A substituição das pilhas deve ser sempre efetuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como indicado no produto), coloque novamente a tampa e aperte bem o parafuso.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas normais (carbono-zinco) com pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misturar pilhas diferentes.
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
- O uso pilhas recarregáveis, poderia diminuir o funcionamento do brinquedo.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. ATENÇÃO! A utilização incorreta pode gerar situações de perigo.

LEGENDA:

- Corrente contínua
- CE: Em conformidade com as diretivas CE aplicáveis e sucessivas alterações
- ⚠ ATENÇÃO!
- Leia o manual de instruções de utilização

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
O fabricante, Artsana S.p.A. declara que o tipo de equipamento de rádio Mod. 10197 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet: www.chicco.com/declarations.
Em conformidade com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/CE de 06/04/2000 a banda de frequência utilizada por este produto encontra-se harmonizada em todos os países da UE por conseguinte este é um produto de classe 1 e pode ser livremente utilizado em todos os países da União Europeia.

ESTE PRODUTO ESTÁ CONFORME A DIRETIVA 2012/19/UE.
O símbolo do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66/CE.
O símbolo do contentor de lixo com a cruz visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que as mesmas, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contentor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com um pano macio de tecido ou de microfibra seco para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes.
- Proteja cuidadosamente o brinquedo eletrónico do calor, pó, areia e água.

GARANTIA
O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. Relativamente ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais.

NL GEBRUIKSAANWIJZING
COOKY DE KEUKENROBOT

Leeftijd: 18 maanden - 4 jaar

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.
Het speeltje werkt met 3 AA-batterijen van 1,5 Volt (inbegrepen). De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe batterijen.
Het artikel werkt d.m.v. een radiofrequentie (gebruikte frequentieband: 13.553 MHZ. - 13.567 MHZ; Maximaal transmissievermogen: 42 dBμA/m, @10 m).

WAARSCHUWINGEN:
Voor de veiligheid van uw kind: ⚠ **WAARSCHUWING!**
- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Verwijder de strips die de afneembare voorwerpen in de verpakking bevestigen en elimineer ze voor het gebruik en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen
- Laat het speelgoed niet in de buurt van directe warmtebronnen liggen en/of laat het niet lang blootgesteld staan aan direct zonlicht.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Om het speelgoed aan te zetten, volstaat het het schuifje (afb. 1, A) van 0 naar de gewenste taal te verzetten. Wanneer hij wordt aangezet, staat Cooky in speelwijze 1.
Om te beginnen spelen, sluit u het deksel van Cooky en u steekt er een ingrediënt in of drukt op een van de knoppen.

SPEELWIJZEN
Wijze 1: Ontdek de namen en kleuren van de ingrediënten – wanneer het spel actief is en er wordt een ingrediënt door de opening op het deksel gestoken (Afb. 1, B), herkent Cooky het en hij herhaalt de naam en de kleur. De led krijgt de kleur van het ingrediënt.
Wijze 2: Bereid een recept met de hulp van Cooky – kies een van de recepten die zijn afgebeeld op de knoppen van Cooky (Afb. 1, C) en hij begeleidt je bij de bereiding. Steek de ingrediënten in de Cooky en houd je hierbij precies aan de gevraagde volgorde. Bij deze wijze zijn tot twee fouten toegestaan. Bij meer fouten stelt het spel de speelwijze 1 weer voor. Wanneer het recept correct wordt uitgevoerd, weerklinkt een leuk liedje voor het voltooide recept. Vervolgens wordt er terug overgeschakeld naar speelwijze 1.
Wijze 3: Bereid zelf een recept voor - Druk op de knop met het vraagteken (Afb. 1, D) en Cooky vraagt je om zonder hulp een van de recepten te bereiden. Steek de ingrediënten die nodig zijn voor het gevraagde recept één voor één erin, dit mag ook in eender welke volgorde. Bij deze wijze zijn tot twee fouten toegestaan. Bij meer fouten stelt het spel de speelwijze 1 weer voor. Wanneer het recept correct wordt uitgevoerd, weerklinkt een leuk liedje voor het voltooide recept. Vervolgens wordt er terug overgeschakeld naar speelwijze 1.
Timer: (Afb. 1, E) draai hem naar het nummer 1 voor realistische geluidseffecten, of naar het nummer 3 om een liedje te beluisteren over de nummers van 1 tot en met 10.
Stand-by: Als het 15 seconden niet gebruikt wordt, nodigt het speeltje het kind uit om op een knop te drukken of een ingrediënt in de opening te steken. Als er na nog 15 seconden nog altijd niet op een knop is gedrukt of er is nog altijd geen ingrediënt in de opening gestoken, dan gaat het speeltje over naar de stand-by. Druk op eender welke knop om het speeltje opnieuw in te schakelen en dit in speelwijze 1.
Aanbevelingen:
- Steek de ingrediënten in de Cooky door de kleinste opening in het gele deksel en doe dit één voor één zodat de robot het ingrediënt kan herkennen. Wacht tot het speeltje de naam en de kleur van het vorige ingrediënt heeft herhaald of naar het recept heeft verwezen alvorens het volgende ingrediënt in de opening te steken. Mocht het ingrediënt bij de eerste poging niet worden herkend, open dan het deksel, haal het ingrediënt uit het grootste vak, sluit het deksel en steek het ingrediënt weer door de aangewezen opening.
- Voor de bereiding van elk recept zijn er telkens max. 2 ingrediënten nodig.
- Inbegrepen bij het spel zijn: 6 ingrediënten (Afb. 2, A) (ei, courgettes, tomaat, abrikoos, druiventros, pasta), 1 bordje en 1 lepel (Afb. 2, B). Deze laatste kan worden opgeborgen in het bijbehorende vak aan de linkerzijde van de Cooky.
- Om onnodig batterijverbruik te voorkomen, wordt geadviseerd het speeltje na het gebruik altijd uit te schakelen door de schuifschakelaar in de stand 0 te zetten.

VERWIJDERING EN PLAATSING VAN DE VERVANGBARE BATTERIJEN
- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen uit het artikel, teneinde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het artikel beschadigt.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit artikel.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Gebruik nooit verschillende soorten batterijen samen.
- Meng gebruikte batterijen nooit met nieuwe batterijen.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen kan de werking van het speelgoed verminderen.
- Oplaadbare batterijen dienen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het speelgoed te worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat u het weggooit.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. WAARSCHUWING! Onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

LEGENDA:

- Gelijkstroom
- CE: Conform de betreffende EG-richtlijnen en latere wijzigingen
- ⚠ WAARSCHUWING!
- Lees de gebruikshandleiding

CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaart Artsana S.p.A dat het type radioapparatuur MOD.10197 conform Richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het volgende Internetadres: www.chicco.com/declarations.
In overeenstemming met de beslissing van de Europese Commissie Nr. 2000/299/EG van 06/04/2000 is de frequentieband die door dit product wordt gebruikt in alle EU landen geharmoniseerd. Dit is een product van klasse 1 en kan dus vrij in alle landen van de Europese Unie worden gebruikt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

OVEREENSTEMMING MET DE RICHTLIJN EU 2006/66/EG.
Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgegeven moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe en gelijkwaardige oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

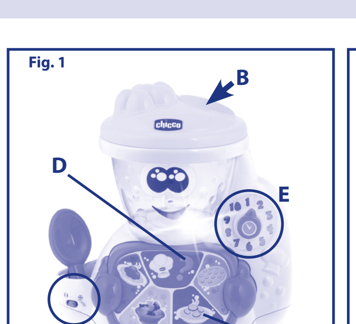
REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een droge, zachte stoffen of microvezeldoek om het elektronische circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Bescherm het elektronische speelgoed tegen warmte, stof, zand en water.

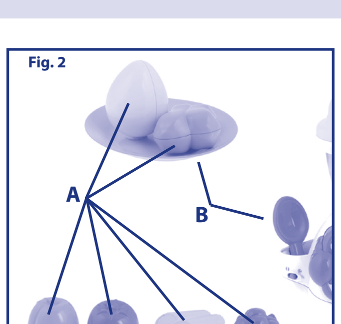
GARANTIE
Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen van de nationale normen.

chicco

18 m
4 y

COOKY THE KITCHEN ROBOT





Songs:

Omelette' song
Take an egg and some fresh zucchini,
prepare the ingredients in the kitchen neatly,
Let's cook an omelette following the recipe,
So delicious the plates are left empty!
We love omelettes, We love omelettes!

Fruit Salad' song
The fruit is planted and grows very slowly,
The farmer collects it when its ripe and juicy,
All the fruit looks so yummy
Eating it is very healthy,
if you taste it you will feel that goodness
let's make a salad with lots of fruit!
Hooray!

Pasta zucchini' song
If you choose the right ingredients
You will be a real chef and get your nutrients
Together with pasta you need the zucchini
They are full of vitamins and oh so tastey,
Eat up quick a new game awaits!

Pasta tomatoe' song
When the waters starts boiling
The next thing to be adding
Is the pasta to start cooking
Add the tomato to your feast
To complete your masterpiece
Masterpiece!

chicco

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

46 010197 000 000_Cooky_the_2025

IT ISTRUZIONI PER L'USO
COOKY IL ROBOT DA CUCINA

Età: 18 mesi - 4 anni

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.
Il gioco funziona con 3 pile "AA" da 1,5 Volt incluse. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite immediatamente con pile nuove subito dopo l'acquisto.
Il prodotto funziona utilizzando radiofrequenza (banda di frequenza di trasmissione: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; massima potenza di trasmissione: 42 dBμA/m, @10 m).

AVVERTENZE:
Per la sicurezza del tuo bambino: ⚠ **ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Prima dell'uso, rimuovere ed eliminare i legacci che trattengono gli oggetti staccabili nella confezione e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato
- Non lasciare il gioco vicino a fonti di calore dirette e/o per lunghi periodi alla luce solare diretta.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Per attivare il gioco, è sufficiente spostare il cursore (fig. 1, A) da 0 alla lingua desiderata. All'attivazione, Cooky si trova nella modalità di gioco 1.
Per iniziare a giocare, chiudere il coperchio di Cooky e inserire un ingrediente oppure premere uno dei tasti.

MODALITÀ DI GIOCO
Modalità 1: Scopri i nomi e i colori degli ingredienti – Quando il gioco è attivo e viene inserito un ingrediente attraverso il buco posto sul coperchio (Fig. 1, B), Cooky lo riconosce, ripetendone nome e colore. Il LED si illumina del colore dell'ingrediente.
Modalità 2: Prepara una ricetta guidato da Cooky – Seleziona una delle ricette raffigurate sui tasti del Cooky (Fig. 1, C) e lui ti guida nella sua preparazione. Inserisci all'interno del Cooky gli ingredienti nell'ordine esatto in cui viene richiesto. Questa modalità permette fino a due errori, poi il gioco ripropone la Modalità 1. Quando la ricetta viene eseguita correttamente, viene riprodotta una divertente canzoncina legata alla ricetta completata, dopodiché si ritorna alla modalità 1.
Modalità 3: Prepara una ricetta in autonomia - Seleziona il tasto con il punto di domanda (Fig. 1, D), Cooky ti chiede di preparare una delle ricette senza guida. Inserisci uno alla volta gli ingredienti necessari alla preparazione della ricetta richiesta, anche in ordine casuale. Questa modalità permette fino a due errori, poi il gioco ripropone la Modalità 1. Quando la ricetta viene eseguita correttamente, viene riprodotta una divertente canzoncina legata alla ricetta completata, dopodiché si ritorna alla modalità 1.
Timer: (Fig. 1, E) ruotare in corrispondenza del numero 1 per un effetto sonoro realistico, oppure in corrispondenza del numero 3 per ascoltare una canzoncina sui numeri dall'1 al 10.
Stand-by: Dopo 15 secondi di inutilizzo, il gioco invita il bambino a premere un tasto o a inserire un ingrediente. Qualora non venisse premuto alcun tasto né inserito alcun ingrediente, dopo altri 15 secondi il gioco va in stand-by. Premere un tasto qualsiasi per riattivarlo e far ripartire il gioco in Modalità 1.
Suggerimenti:
- Inserire gli ingredienti nel Cooky attraverso il buco più piccolo posto sul coperchio giallo, uno alla volta, così che il Robot possa riconoscere l'ingrediente. Prima di inserirne un altro attendere che finisca di ripetere nome e colore del precedente o l'indicazione alla ricetta. Qualora l'ingrediente non venisse riconosciuto al primo tentativo, aprire il coperchio, estrarlo dal vano più ampio, richiudere il coperchio e reinserirlo tramite l'apposito buco.
- Ogni ricetta richiede max 2 ingredienti per la sua preparazione.
- Il gioco include: 6 ingredienti (Fig. 2, A) (uovo, zucchine, pomodoro, albicocca, grappolo d'uva, pasta), 1 piattino e 1 cucchiaio (Fig. 2, B), quest' ultimo da riporre nell'apposito vano posto sulla sinistra del Cooky.
- Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, si consiglia dopo l'uso di spegnere sempre il gioco spostando il cursore nella posizione 0.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello, con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare batterie differenti tra loro.
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- L'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima di essere ricaricate.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE! L'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

LEGENDA:

- Corrente continua
- CE: Conforme alle direttive CE di pertinenza e sucessive modifiche
- ⚠ ATTENZIONE!
- Leggere il manuale di istruzioni per l'uso

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Il fabbricante, Artsana S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Mod. 10197 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chicco.com/declarations.
In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi UE pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi dell'Unione Europea.

QUESTO PRODOTTO E CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull' apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/EC.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove ed equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto o microfibra asciutto per non danneggiare il circuito elettronico. Non usare solventi o detersivi.
- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia e acqua.

GARANZIA
Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali.

EN INSTRUCTIONS
COOKY THE KITCHEN ROBOT

Age: 18 months - 4 years

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
Requires 3 x 1.5V AA batteries (supplied). The batteries included in the product at the time of purchase are supplied only for demonstration purposes at the point of sale and must be replaced with new batteries immediately after purchase.
The product uses radio waves (bandwidth: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Maximum transmission power: 42 dBμA/m, @10 m).

WARNINGS:
For your child's safety: ⚠ **WARNING!**
- Before using the product, remove and dispose of plastic bags and all other packaging and keep out of reach of children. Choking hazard.
- Before using, remove and dispose of all ties used to fasten the detachable objects in the box and keep out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Use the toy under the continuous supervision of an adult
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual
- Do not leave the toy near direct heat sources and/or for long periods in direct sunlight.

HOW TO USE THE TOY
To activate the toy, simply move the pointer (fig. 1, A) from 0 to the desired language. On activation, Cooky is in game mode 1.
To begin playing, close the lid and insert an ingredient or press one of the buttons.

GAME MODES
Option 1: Learn the names and colours of the ingredients – with the toy active, insert an ingredient through the hole in the lid (Fig. 1, B). Cooky will recognise the ingredient and read out its name and colour. The LED light will turn on to match colour of the ingredient.
Option 2: Prepare a recipe with help from Cooky – Select one of the recipes pictured on the buttons (Fig. 1, C) and Cooky will explain how to prepare the recipe. Insert the ingredients in order, exactly as instructed by Cooky. This mode allows for up to two mistakes, after which the toy will return to Mode 1. When the recipe is executed correctly the toy will play an entertaining song related to the specific recipe, after which it will return to mode 1.
Option 3: Prepare the recipe yourself – Select the button with the question mark (Fig. 1, D). Cooky will ask you to prepare one of the recipes without any help. Insert the appropriate ingredients for the given recipe, the order is not important. This mode allows for up to two mistakes, after which the toy will return to Mode 1. When the recipe is executed correctly the toy will play an entertaining song related to the specific recipe, after which it will return to mode 1.
Timer: (Fig. 1, E) move the pointer to 1 for a realistic sound effect or to 3 to hear a song about the numbers 1 to 10.
Standby: If left inactive for 15 seconds, the toy will prompt the child to press a button or insert an ingredient. If no buttons are pressed and no ingredients are inserted, the toy will remain active for another 15 seconds before going into standby. Press any button to reactivate the toy in Mode 1.
Suggestions:
- Place the ingredients in the Cooky one at a time, using the smaller hole found on the yellow lid, so that the Robot can recognise each ingredient. Wait for the toy to finish reading out the name and colour of the given ingredient, or the instructions for the recipe, before inserting the next ingredient. If the ingredient is not recognised on the first attempt, open the lid, extract the ingredient from the large compartment, close the lid and insert the ingredient through the appropriate hole once more.
- Each recipe requires a maximum of 2 ingredients.
- The product includes: 6 ingredients (Fig. 2, A) (egg, courgettes, tomato, apricot, cluster of grapes, pasta), 1 plate and 1 spoon (Fig. 2, B). The spoon should be placed in a specific compartment located on the left side of the Cooky.
- To make the batteries last longer, we recommend always switching off the toy after use, by moving the pointer back to position 0.

REMOVING AND INSERTING REPLACEABLE BATTERIES
- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screw on the cover with a screwdriver and open the cover. Remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the product), then close the battery cover and tighten the screw fully.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix different batteries.
- Do not mix old batteries with new batteries.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable dry cells could prevent the product from working properly.
- Rechargeable dry cells must be charged only under adult supervision.
- Rechargeable dry cells must be removed from the product before being charged.
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. WARNING! Improper use may create hazardous conditions.

LEGEND:

- Direct Current
- CE: Complies with relevant EC directives as amended
- ⚠ WARNING!
- Read the instructions for use

DECLARATION OF COMPLIANCE
Hereby, Artsana S.p.A. declares that the radio equipment type MOD. 10197 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Compliance is available at: www.chicco.com/declarations.
In accordance with European Commission Decision No. 2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU Countries and this is therefore a Class 1 product which can be used in all European Union Countries.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC.
The crossed bin symbol on the batteries or product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries to the appropriate collection facilities at the end of their life, in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE & MAINTENANCE
- Clean the toy using a soft dry fabric or microfibre cloth to avoid damaging the electric circuit. Do not clean using detergents or solvents.
- Protect the product from heat, dust, sand and water.

WARRANTY
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as stated in the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws.

FR MODE D'EMPLOI
COOKY LE ROBOT DE CUISINE

Âge : 18 mois - 4 ans

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.
Le jouet fonctionne avec 3 piles « AA » 1,5 Volt incluses. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles neuves une fois le produit acheté.
Le produit fonctionne par radiofréquence (bande de fréquence de transmission : 13,553 MHZ. - 13,567 MHZ ; Puissance maximale de transmission : 42 dBμA/m, @10 m).

ATTENTION :
Pour la sécurité de votre enfant : ⚠ **ATTENTION !**
- Ôter les sachets en plastique éventuels et tous les éléments d'emballage du produit. Les éliminer ou les tenir hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Avant l'utilisation, enlever et éliminer les attaches qui retiennent les objets amovibles dans l'emballage et les conserver hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissures. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Utiliser ce jouet sous la surveillance continue d'un adulte
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée
- Ne pas laisser le jouet exposé à des sources de chaleur et/ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Pour activer le jouet, il suffit de déplacer le curseur (fig. 1, A) de 0 à la langue souhaitée. À l'activation, Cooky est en mode de jeu 1.
Pour commencer à jouer, fermer le couvercle de Cooky et introduire un ingrédient ou appuyer sur l'une des touches.

MODE DE JEU
Mode 1 : Découvre les noms et les couleurs des ingrédients - Lorsque le jeu est activé et qu'un ingrédient est introduit par le trou sur le couvercle (Fig. 1, B), Cooky le reconnaît en répétant son nom et sa couleur. La LED s'allume à la couleur de l'ingrédient.
Mode 2 : Prépare une recette guidé par Cooky – Sélectionne l'une des recettes indiquées sur les touches du Cooky (Fig. 1, C) et il te guidera dans sa préparation. Introduis les ingrédients à l'intérieur du Cooky dans l'ordre dans lequel ils sont demandés. Ce mode permet jusqu'à deux erreurs puis le jeu revient au mode 1. Lorsque la recette est exécutée correctement, une chansonnette amusante liée à la recette terminée se déclenche puis le jeu revient en mode 1.
Mode 3 : Prépare une recette en parfaite autonomie - Sélectionne la touche avec le point d'interrogation (Fig. 1, D), Cooky te demande de préparer l'une des recettes sans guide. Introduis un à la fois les ingrédients nécessaires à la préparation de la recette demandée, même en ordre aléatoire. Ce mode permet jusqu'à deux erreurs puis le jeu revient au mode 1. Lorsque la recette est exécutée correctement, une chansonnette amusante liée à la recette terminée se déclenche puis le jeu revient en mode 1.
Timer : (Fig. 1, E) tourner au niveau du numéro 1 pour un effet sonore réaliste, ou du numéro 3 pour entendre une chansonnette sur les numéros 1 à 10.
Stand-by : Après 15 secondes d'inactivité, le jeu invite l'enfant à appuyer sur une touche ou à introduire un ingrédient. Si aucune touche n'est enfoncée et qu'aucun ingrédient n'est introduit, le jeu se met en stand-by après 15 secondes supplémentaires. Appuyer sur une touche quelconque pour le réactiver et reprendre le jeu en mode 1.
Conseils :
- Introduire les ingrédients dans le Cooky par le plus petit trou sur le couvercle jaune, un à la fois, afin que le robot puisse reconnaître l'ingrédient. Avant d'en insérer un autre, attendre qu'il finisse de répéter le nom et la couleur du précédent ou l'indication de la recette. Si l'ingrédient n'est pas reconnu à la première tentative, ouvrir le couvercle, l'extraire du plus grand compartiment, refermer le couvercle et introduire l'ingrédient dans le trou prévu à cet effet.
- Chaque recette nécessite un maximum de 2 ingrédients pour sa préparation.
- Le jeu comprend : 6 ingrédients (Fig. 2, A) (œuf, courgette, tomate, abricot, grappe de raisin, pâtes), 1 assiette et 1 cuillère (Fig. 2, B), cette dernière devant être placée dans le compartiment spécial à gauche du Cooky.
- Afin d'éviter une consommation inutile des piles, il est conseillé de toujours éteindre le jouet après utilisation, en déplaçant le curseur en position 0.

ENLÈVEMENT ET INTRODUCTION DES PILES REMPLAÇABLES
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, retirer le couvercle et enlever les piles usagées du compartiment des piles, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou d'éventuels outils à la portée des enfants.
- Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que des fuites éventuelles de liquide n'endommagent le produit.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles différentes.
- Ne pas mélanger des piles déchargées à des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. ATTENTION ! Une utilisation impropre pourrait entraîner des conditions de danger.

LÉGENDE :

- Courant continu
- CE: Conforme aux directives CE en vigueur et modifications suivantes
- ⚠ ATTENTION !
- Lire le mode d'emploi

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Le soussigné, Artsana S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type MOD.10197 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : www.chicco.com/declarations.
Conformément à la décision de la Commission européenne N° 2000/299/CE du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les pays UE il s'agit donc d'un produit de classe 1 et il peut être librement utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE.
Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou sur l'emballage du produit, indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. . Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec en tissu ou en microfibre pour ne pas endommager le circuit électronique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent.
- Tenir le jouet à l'abri de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

GARANTIE
Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. Pour la durée de la garantie sur les défauts de conformité, nous renvoyons aux prévisions spécifiques des normes nationales.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG
COOKY DER KÜCHENROBOTER

Alter: 18 Monate - 4 Jahre

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.
Das Spielzeug funktioniert mit 3 AA-Batterien zu 1,5 Volt (inbegriffen). Die zum Zeitpunkt des Kaufs dem Produkt beiliegenden Batterien werden nur für Demonstrationszwecke im Geschäft mitgeliefert und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Batterien ersetzt werden.
Das Produkt funktioniert mit Funkfrequenz (Übertragungsfrequenzband: 13.553 MHZ. - 13.567 MHZ; Maximale Übertragungsleistung: 42 dBμA/m, @10 m).

WARNUNG:
Für die Sicherheit Ihres Kindes: ⚠ **ACHTUNG!**
- Vor dem Gebrauch eventuelle Plastikbeutel und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind, abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Bitte entfernen und entsorgen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bänder, die die losen Teile in der Packung festhalten und bewahren Sie diese außer Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten.
- Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen oder längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS
Um das Spiel einzuschalten, braucht man nur den Regler (Abb. 1, A) von 0 auf die gewünschte Sprache zu verstellen. Bei Aktivierung befindet sich Cooky im Spielmodus 1.
Um mit dem Spielen zu beginnen, den Deckel von Cooky schließen und eine Zutat hineingeben oder eine der Tasten drücken.

SPIELARTEN
Spielmodus 1: Entdecke die Namen und Farben der Zutaten – Wenn das Spiel aktiv ist und eine Zutat über die Öffnung im Deckel hineingegeben wird (Abb. 1, B), erkennt Cooky diese und wiederholt ihren Namen und ihre Farbe. Die LED leuchtet in der Farbe der Zutat auf.
Spielmodus 2: Bereite unter Anleitung von Cooky ein Rezept zu – Wähle eines der Rezepte, das auf den Tasten von Cooky dargestellt ist (Abb. 1, C) und er führt dich durch die Zubereitung. Gib die Zutaten genau in der geforderten Reihenfolge in den Behälter von Cooky ein. Dieser Modus erlaubt bis zu zwei Fehler, dann bietet das Spiel wieder Modus 1 an. Wenn das Rezept korrekt ausgeführt wird, wird ein lustiges Lied wiedergegeben, das zum fertiggestellten Rezept passt. Danach kehrt man zu Modus 1 zurück.
Spielmodus 3: Bereite selbständig ein Rezept zu - Wähle die Taste mit dem Fragezeichen (Abb. 1, D). Cooky fordert dich auf, eines der Rezepte ohne Anleitung zuzubereiten. Gib die für die Zubereitung des geforderten Rezepts notwendigen Zutaten jeweils eine nach der anderen hinein, auch in zufälliger Reihenfolge. Dieser Modus erlaubt bis zu zwei Fehler, dann bietet das Spiel wieder Modus 1 an. Wenn das Rezept korrekt ausgeführt wird, wird ein lustiges Lied wiedergegeben, das zum fertiggestellten Rezept passt. Danach kehrt man zu Modus 1 zurück.
Timer: (Abb. 1, E) für einen realistischen Sound den Zeiger auf die Nummer 1 oder 3 drehen, um ein Lied mit den Zahlen von 1 bis 10 anzuhören.
Stand-by: Wird das Spielzeug 15 Sekunden nicht verwendet, fordert es das Kind auf, eine Taste zu drücken oder eine Zutat hineinzugeben. Falls weder eine Taste gedrückt wird noch eine Zutat hineingeben wird, wechselt das Spielzeug nach weiteren 15 Sekunden auf Stand-by. Eine beliebige Taste drücken, um es erneut zu aktivieren und das Spiel wieder im Modus 1 beginnen zu lassen.
Empfehlungen:
- Die Zutaten über die kleine Öffnung auf dem gelben Deckel, nacheinander, in den Behälter hineingeben, sodass Cooky die Zutat erkennen kann. Bevor eine weitere Zutat hineingegeben wird, warten, bis Cooky den Namen und die Farbe der vorhergehenden Zutat wiederholt hat oder die Anweisung für das Rezept gegeben hat. Falls die Zutat beim ersten Versuch nicht erkannt werden sollte, den Deckel öffnen. Die Zutat über die größere Öffnung herausnehmen, den Deckel wieder schließen und erneut über die entsprechende Öffnung hineingeben.
- Jedes Rezept erfordert max. 2 Zutaten für seine Zubereitung.
- Das Spielzeug umfasst: 6 Zutaten (Abb. 2, A) (Ei, Zucchini, Tomate, Aprikose, Weintraube, Nudel), 1 Teller und 1 Löffel (Abb. 2, B), der in der entsprechenden Aufnahme auf der linken Seite von Cooky aufzubewahren ist.
- Um einen unnötigen Verbrauch der Batterien zu vermeiden empfehlen wir, das Spielzeug nach dem Gebrauch stets auszuschalten, indem der Regler auf 0 gestellt wird.

EINSETZEN UND ENTFERNEN DER AUSWECHSELBAREN BATTERIEN
- Die Batterien müssen stets von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Zum Austauschen der Batterien: Die Schraube des Batteriefachdeckels mit einem Schraubenzieher lösen, den Deckel abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, neue Batterien einsetzen (auf die angegebene Polarität achten!), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Leere Batterien stets aus dem Produkt entfernen, um einen eventuellen Flüssigkeitsaustritt, der das Produkt beschädigen könnte, zu vermeiden.
- Sollte aus den Batterien Flüssigkeit austreten, ersetzen Sie diese umgehend, säubern Sie das Batteriefach gründlich und waschen Sie sich sorgfältig die Hände, falls Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ, wie für den Betrieb dieses Produkts empfohlen, verwenden.
- Keine Alkali- Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander mischen.
- Keine unterschiedlichen Batterien miteinander mischen.
- Keine neuen und leeren Batterien miteinander mischen.
- Leere Batterien nicht verbrennen oder achtlos wegwerfen, sondern der getrennten Abfallsammlung zuführen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Der Gebrauch wiederaufladbarer Batterien könnte die Funktionalität des Spielzeugs einschränken.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Die Batterien aus dem Spielzeug nehmen, bevor dieses entsorgt wird.
- Das Spielzeug ist nicht für den Betrieb mit auswechselbaren Lithium-Batterien geeignet. ACHTUNG! Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.

LEGENDE:

- Gleichstrom
- CE: In Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Normen und ihren Änderungen
- ⚠ ACHTUNG!
- Gebrauchsanleitung lesen

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Artsana S.p.A., dass der Funkanlagentyp MOD. 10197 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht im Internet zur Verfügung: www.chicco.com/declarations.
In Übereinstimmung mit der Entscheidung der Europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06.04.2000 ist das von diesem Produkt benutzte Frequenzband in allen EU-Ländern harmonisiert. Daher ist dies ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der Europäischen Union benutzt werden.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG.
Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf den Batterien oder der Verpackung des Produkts besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Sie dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Abfallsammelstelle zugeführt oder beim Erwerb von neuen, gleichwertigen wiederaufladbaren oder nicht aufladbaren Batterien beim Händler abgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

REINIGUNG & WARTUNG
- Reinigen Sie das Spielzeug mit einem weichen Tuch aus Stoff oder Mikrofaser, um die Elektronik nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Putzmittel.
- Das Spielzeug gut vor Hitze, Staub, Sand und Wasser schützen.

GARANTIE
Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die spezifischen Bestimmungen der jeweiligen nationalen Gesetze verwiesen.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
ROBOT KUCHENNY COOKY

Wiek: 18 miesięcy - 4 lata

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.
Zabawka jest zasilana 3 bateriami "AA" o napięciu 1,5 Volt (dołączone). Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu, służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i trzeba je wymienić na nowe zaraz po dokonaniu zakupu.
Produkt jest sterowany radiowo (częstotliwość: 13,553 MHZ. - 13,567 MHZ. Maksymalna moc: 42 dBμA/m, @10 m).

OSTRZEŻENIA:
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
- Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Przed użyciem zdjąć i wyrzucić sznurki przytrzymujące zdejmowane elementy w opakowaniu i trzymać je poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawkę używać pod stałym nadzorem osoby dorosłej
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji
- Nie pozostawiać zabawki blisko źródeł ciepła oraz nie pozostawiać jej przez dłuższy czas narażonej na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

DZIAŁANIE ZABAWKI
Aby włączyć zabawkę, wystarczy przesunąć włącznik (rys. 1, A) z 0 na wybrany język. Po włączeniu Cooky działa w trybie 1.
Aby rozpocząć zabawę, zamknąć pokrywkę Cooky'ego i włożyć jakiś składnik lub nacisnąć któryś z przycisków.

TRYBY ZABAWY
Tryb 1: Poznaj nazwy i kolory składników – Jeżeli zabawka jest włączona, a przez otwór w pokrywce (Rys. 1, B) zostanie włożony jakiś składnik, Cooky go rozpozna i powie jak się nazywa oraz jaki ma kolor. Ledowa kontrolka zaświeci się w kolorze składnika.
Tryb 2: Przygotuj przepis przy pomocy Cooky'ego – Wybierz jeden z przepisów przedstawionych na przyciskach Cooky'ego (Rys. 1, C), a on pomoże Ci w przygotowaniu. Włóż do Cooky'ego składniki, dokładnie w takiej kolejności, jak trzeba. Ten tryb dopuszcza dwie pomyłki; następnie zabawka ponownie sugeruje Tryb 1. Jeżeli przepis jest wykonany prawidłowo, włącza się wesoła piosenka opowiadająca o danym przepisie, a następnie włącza się tryb 1.
Tryb 3: Przygotuj przepis samodzielnie - Naciśnij przycisk ze znakiem zapytania (Rys. 1, D). Cooky poprosi Cię o przygotowanie któregoś z przepisów bez jego pomocy. Włóż pojedynczo, w dowolnej kolejności składniki potrzebne do przygotowania danego przepisu. Ten tryb dopuszcza dwie pomyłki; następnie zabawka ponownie sugeruje Tryb 1. Jeżeli przepis jest wykonany prawidłowo, włącza się wesoła piosenka opowiadająca o danym przepisie, a następnie włącza się tryb 1.
Timer: (Rys. 1, E) ustawić na 1, aby włączyć realistyczne efekty dźwiękowe lub na 3, aby posłuchać piosenki o liczbach od 1 do 10.
Tryb czuwania: Po 15 sekundach bezczynności zabawka prosi dziecko, aby nacisnęło jakiś przycisk lub wrzuciło składnik. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty ani nie zostanie wrzucony żaden składnik, po kolejnych 15 sekundach zabawka przestawia się w tryb stand-by. Aby ponownie ją włączyć i rozpocząć zabawę w trybie 1, nacisnąć jakikolwiek przycisk.
Podpowiedzi:
- Aby Cooky mógł rozpoznać składniki, należy je do niego wkładać pojedynczo przez najmniejszy otwór w żółtej pokrywce. Przed włożeniem kolejnego składnika poczekać, aż robot skończy wymawiać nazwę i kolor poprzedniego lub poczekać na podanie przepisu. Jeżeli składnik nie zostanie rozpoznany przy pierwszej próbie, otworzyć pokrywkę, wyjąć produkt z szerszego pojemnika, zamknąć pokrywkę i ponownie wrzucić produkt przez odpowiedni otwór.
- Przygotowanie każdego z przepisów wymaga użycia maksymalnie 2 składników.
- W skład zabawki wchodzi: 6 składników (Rys. 2, A) (jajko, cukinia, pomidor, morela, winogrona, makaron), 1 talerzyk i 1 łyżka (Rys. 2, B); łyżkę należy odkładać do specjalnej wnęki po lewej stronie Cooky'ego.
- Aby nie zużywać niepotrzebnie baterii, zaleca się zawsze wyłączać zabawkę po skończeniu zabawy, przesuwając włącznik na pozycję 0.

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII
- Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana przez osobę dorosłą.
- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokrętu odkręcić śrubę wieczka, zdjąć wieczko, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, przestrzegając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na produkcie), włożyć wieczko i dokręcić śrubę do oporu.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnęki oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub ich odpowiednich zamienników, zalecanych dla funkcjonowania wyrobu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać ze sobą różnych baterii.
- Nie mieszać baterii zużytych z nowymi bateriami.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Użycie baterii wielokrotnego ładowania może ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- Baterie wielokrotnego ładowania muszą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Baterie wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki przed ładowaniem.
- Przed utylizacją wyrobu należy wyjąć baterie z zabawki.
- W zabawce nie należy stosować wymiennych baterii litowych. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użycie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

LEGENDA:
Prąd stały
Spełnia wymagania właściwych dyrektyw WE wraz z późniejszymi zmianami
OSTRZEŻENIE!
Zapoznać się z instrukcją użycia

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Artsana S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MOD.10197 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.chicco.com/declarations. Zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej nr 2000/299/WE z dnia 06/04/2000, pasmo częstotliwości wykorzystywaneprzez ten produkt, jest zharmonizowane we wszystkich krajach Unii Europejskiej, dlatego wymieniony produkt jesturządzeniem klasy 1 i może być bez przeszkód używany we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI DYREKTYWY 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2006/66/WE.
Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach lub na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie wolno ich usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ nie mogą być utylizowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowego użytku. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką ze zwykłej tkaniny lub z mikrofibry, aby nie uszkodzić układu elektronicznego. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.
- Chronić zabawkę przed działaniem ciepła, kurzem, piaskiem i wodą.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
COOKY ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Ηλικία: 18 μηνών - 4 ετών

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες «AA» του 1,5 Volt (περιλαμβάνονται). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίασή του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά.
Το προϊόν λειτουργεί με ραδιοσυχνότητα (ζώνη συχνότητας μετάδοσης: 13,553 MHZ. - 13,567 MHZ. Μέγιστη ισχύς μετάδοσης: 42 dBμA/m, @10 m).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Για την ασφάλεια του παιδιού σας: ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ!**
- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε και απομακρύνετε τα κορδόνια που συγκρατούν τα αποσπώμενα αντικείμενα στη συσκευασία και φυλάξτε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο
- Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας ή/και για μεγάλα διαστήματα στο ηλιακό φως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι, μετακινήστε απλώς τον κέρσορα (ΕΙΚ. 1, A) από το 0 στην επιθυμητή γλώσσα. Μόλις ενεργοποιηθεί, το Cooky βρίσκεται στη λειτουργία παιχνιδιού 1.
Για να αρχίσετε να παίζετε, κλείστε το καπάκι του Cooky και βάλτε ένα συστατικό ή πατήστε ένα από τα πλήκτρα.

ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Τρόπος 1: Ανακάλυψε τα ονόματα και τα χρώματα των συστατικών – Όταν το παιχνίδι είναι ενεργό και εισάγεται ένα συστατικό από την οπή που υπάρχει στο καπάκι (Εικ. 1, B), το Cooky το αναγνωρίζει, επαναλαμβάνοντας το όνομα και το χρώμα. Η λυχνία LED ανάβει με το χρώμα του συστατικού.
Τρόπος 2: Ετοίμασε μια συνταγή με την καθοδήγηση του Cooky – Επέλεξε μια από τις συνταγές που αναπαριστώνται στα πλήκτρα του Cooky (Εικ. 1, C) και θα σας καθοδηγήσει στην προετοιμασία της. Εισαγάγετε στο εσωτερικό του Cooky τα συστατικά με την ακριβή σειρά που σας ζητείται. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει να γίνουν έως δύο λάθη, στη συνέχεια το παιχνίδι προτείνει ξανά το παιχνίδι στον Τρόπο 1. Όταν η συνταγή πραγματοποιηθεί σωστά, αναπαράγεται ένα διασκεδαστικό τραγουδάκι σχετικό με τη συνταγή που ολοκληρώθηκε, στη συνέχεια επιστρέφει στον τρόπο 1.
Τρόπος 3: Ετοίμασε μια συνταγή αυτόνομα - Επιλέξτε το πλήκτρο με το ερωτηματικό (Εικ. 1, D), το Cooky σου ζητά να προετοιμάσεις μία από τις συνταγές χωρίς οδηγό. Βάλτε ένα κάθε φορά τα απαραίτητα συστατικά για την προετοιμασία της ζητούμενης συνταγής, ακόμη και με τυχαία σειρά. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει να γίνουν έως δύο λάθη, στη συνέχεια το παιχνίδι προτείνει ξανά το παιχνίδι στον Τρόπο 1. Όταν η συνταγή πραγματοποιηθεί σωστά, αναπαράγεται ένα διασκεδαστικό τραγουδάκι σχετικό με τη συνταγή που ολοκληρώθηκε, στη συνέχεια επιστρέφει στον τρόπο 1.
Timer: (Εικ. 1, E) περιστρέψτε στο σημείο όπου υπάρχει ο αριθμός 1 για ένα ρεαλιστικό ηχητικό εφέ, ή στο σημείο όπου υπάρχει ο αριθμός 3 για να ακούσετε ένα τραγουδάκι στους αριθμούς από το 1 έως το 10.
Stand-by: Μετά από 15 δευτερόλεπτα αδράνειας, το παιχνίδι καλεί το παιδί να πατήσει ένα πλήκτρο ή να τοποθετήσει ένα συστατικό. Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο και δεν τοποθετηθεί κανένα συστατικό, μετά από άλλα 15 δευτερόλεπτα το παιχνίδι μπαίνει σε stand-by. Πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο για να το ενεργοποιήσετε πάλι και να ξεκινήσει το παιχνίδι στον Τρόπο 1.
Συμβουλές:
- Εισαγάγετε τα συστατικά στο Cooky μέσω της μικρότερης οπής στο κίτρινο καπάκι, ένα κάθε φορά, έτσι ώστε το ρομπότ να μπορεί να αναγνωρίσει το συστατικό. Πριν εισάγετε ένα άλλο, περιμένετε να ολοκληρωθεί η επανάληψη του ονόματος και του χρώματος του προηγούμενου ή της ένδειξης στη συνταγή. Εάν το συστατικό δεν αναγνωρίζεται στην πρώτη προσπάθεια, ανοίξτε το καπάκι, αφαιρέστε το από το μεγαλύτερο διαμέρισμα, κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε το ξανά μέσα από την κατάλληλη οπή.
- Κάθε συνταγή απαιτεί έως 2 συστατικά για την παρασκευή του.
- Το παιχνίδι περιλαμβάνει: 6 συστατικά (Εικ. 2, A) (αυγό, κολοκυθάκια, τομάτα, βερίκοκο, τσαμπί σταφύλι, ζυμαρικά), 1 πιατάκι και 1 κουταλάκι (Εικ. 2, B), το τελευταίο πρέπει να τοποθετείται στην ειδική υποδοχή αριστερά του Cooky.
- Για να αποφευχθεί η άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών, συνιστάται να σβήνετε πάντα το παιχνίδι μετακινώντας τον κέρσορα στη θέση 0.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού με ένα κατσαβίδι και βγάλτε τη θυρίδα, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούριες μπαταρίες με προσοχή ώστε να τηρείται η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), επανατοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλ-κάδμιο).
- Μην ανακατεύετε διαφορετικές μπαταρίες μεταξύ τους.
- Μην τοποθετείτε μαζί εξαντλημένες και καινούριες μπαταρίες.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν φορτιστούν.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν την απόρριψή του.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ:
Συνεχές ρεύμα
Συμμορφώνεται με τις σχετικές οδηγίες ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ!
Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Με την παρούσα ο Artsana S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MOD. 10197 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω διεύθυνση: www.chicco.com/declarations. Σύμφωνα με την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 2000/299/ΕΚ της 06/04/2000 η ζώνη συχνοτήτων που χρησιμοποιείται από το συγκεκριμένο προϊόν είναι εναρμονισμένη σε όλες τις χώρες της ΕΕ Ως εκ τούτου, αυτό το προϊόν είναι κατηγορίας 1 και μπορεί ελεύθερα να χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφονται στον μεταπωλητή κατά την αγορά αντίστοιχων καινούργιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων καινούργιων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό μαλακό πανί από ύφασμα ή μικροΐνες για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
- Προστατέψτε το ηλεκτρονικό παιχνίδι από τη ζέστη, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με ελαττώματα συμμόρφωσης, σας παραπέμπουμε στις ειδικές προβλέψεις των εθνικών διατάξεων.

TR TALİMATLAR
COOKY MUTFAK ROBOTU

Yaş: 18 ay - 4 yaş

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.
3 x 1,5V AA pil (ürünle birlikte gelir) gerektirir. Satın alma sırasında üründe bulunan piller yalnızca satış sırasında gösterim amaçlı verilmiş olup, satın alımdan hemen sonra yeni piller ile değiştirilmelidir.
Ürün, radyo dalgaları kullanır (bant genişliği: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Maksimum iletim gücü: 42 dBμA/m, @10 m).

UYARILAR:
Çocuğunuzun güvenliği için: ⚠ **UYARI!**
- Boğulma tehlikesini önlemek amacıyla ürünü kullanmadan önce, tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalajları çıkartıp atınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Boğulma tehlikesi ve havasız kalma riskini önlemek amacıyla, kullanmadan önce, kutudaki ayrılabilir cisimleri bağlamak için kullanılan tüm ipleri çıkarıp atınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz, küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncağı bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız
- Bu oyuncağı, kılavuzda gösterilmeyen hiçbir şekilde kullanmayınız
- Oyuncağı doğrudan ısı kaynaklarının yakınında ve/veya uzun süre doğrudan güneş ışığı altında bırakmayınız.

OYUNCAĞIN KULLANIMI
Oyuncağı etkinleştirmek için, kaydırma çubuğunu (şek. 1, A) 0'dan istediğiniz dile hareket ettirmeniz yeterlidir. Etkinleştirildiğinde, Cooky, oyun modu 1'dedir.
Oynamaya başlamak için, kapağı kapatın ve bir malzeme ekleyin veya düğmelerden birine basın.

OYUN MODLARI
Seçenek 1: Malzemelerin adlarını ve renklerini öğrenin – oyuncak etkin durumdayken, kapaktaki delikten bir malzeme ekleyin (Şek. 1, B). Cooky malzemeyi tanır ve adını ve rengini sesli şekilde okur. LED lamba, malzemenin rengiyle eşleşecek şekilde yanar.
Seçenek 2: Cooky'nin yardımıyla bir tarif hazırlayın – Düğmeler üzerinde resmi bulunan tariflerden birini seçin (Şek. 1, C) ve Cooky, tarifin nasıl hazırlanacağını açıklar. Malzemeleri tam olarak Cooky'nin söylediği sırayla ekleyin. Bu modda en fazla iki hata yapılabilir, bundan sonra oyuncak Mod 1'e geri döner. Tarif doğru şekilde uygulandığında, oyuncak belirli tarife ilişkin eğlenceli bir şarkı çalar ve mod 1'e geri döner.
Seçenek 3: Tarifi kendiniz hazırlayın – Soru işareti olan düğmeyi seçin (Şek. 1, D). Cooky, yardım almadan tariflerden birini hazırlamanızı ister. Belirli bir tarif için uygun malzemeleri ekleyin, sırası önemli değildir. Bu modda en fazla iki hata yapılabilir, bundan sonra oyuncak Mod 1'e geri döner. Tarif doğru şekilde uygulandığında, oyuncak belirli tarife ilişkin eğlenceli bir şarkı çalar ve mod 1'e geri döner.
Timer: (Şek. 1, E) gerçekçi ses efekti için kaydırma çubuğunu 1'e getirin ya da 1 ila 10 arasındaki sayılarla ilgili bir şarkı dinlemek için 3'e getirin.
Standby: 15 saniye boyunca kullanılmazsa, oyuncak çocuktan bir düğmeye basmasını ya da bir malzeme eklemesini ister. Hiçbir düğmeye basılmaz ve hiçbir malzeme eklenmezse, oyuncak 15 saniye daha etkin durumda kaldıktan sonra standby moduna geçer. Oyuncağı yeniden Mod 1'de etkinleştirmek için herhangi bir düğmeye basın.
Öneriler:
- Malzemeleri Cooky'nin içerisine teker teker ve sarı kapak üzerinde bulunan daha küçük deliği kullanarak yerleştirin, böylece Robot her bir malzemeyi tanıyabilir. Sonraki malzemeyi eklemeden önce, oyuncağın ilgili malzemenin adını ve rengini ya da tarife yönelik talimatları sesli şekilde okumayı bitirmesini bekleyin. İlk denemede malzeme tanınmazsa, kapağı açın, malzemeyi büyük bölmeden çıkarın, kapağı kapatın ve malzemeyi uygun delikten bir kez daha ekleyin.
- Her bir tarif en fazla 2 malzeme gerektirir.
- Ürün içeriği aşağıdakilerden oluşur: 6 malzeme (Şek. 2, A) (yumurta, kabaklar, domates, kayısı, üzüm salkımı, makarna), 1 tabak ve 1 kaşık (Şek. 2, B). Kaşık, Cooky'nin sol tarafında bulunan özel bölmeye yerleştirilmelidir.
- Pillerin daha uzun süre dayanması için, kullandıktan sonra her zaman kaydırma çubuğunu tekrar 0 konumuna getirerek oyuncağı kapatmanızı öneririz.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN ÇIKARILMASI VE TAKILMASI
- Piller yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Pilleri değiştirmek için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile sökünüz ve kapağı açınız. Kutupların doğru yönde olduklarından emin olarak (ürün üzerinde gösterildiği şekilde), bitmiş olan pilleri çıkarıp yenilerini takınız, ardından pil kapağını kapatınız ve vidayı tamamen sıkınız.
- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Zarar verebilecek herhangi bir sıvı sızıntısından kaçınmak için, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Pillerin sıvı sızdırması durumunda, pil bölmesini temizlemeyi unutmadan pilleri hemen değiştiriniz; elleriniz bu sıvıyla temas ettiyse, ellerinizi iyice yıkayınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Yalnızca aynı tipte alkalin pilleri ya da bu ürün için önerilen pillerle eşdeğer tipteki pilleri kullanınız.
- Alkalin, standart (çinko-karbon) pilleri ya da şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Farklı pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri birlikte kullanmayınız.
- Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla bertaraf edilmeleri gerekmektedir.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen tipteki pilleri şarj etmeye kalkışmayınız: patlayabilirler.
- Şarj edilebilir kuru pillerin kullanılması, ürünün doğru şekilde çalışmasına engel olabilir.
- Şarj edilebilir kuru piller, yalnızca bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.
- Şarj edilebilir kuru piller, şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.
- Oyuncağı atmadan önce pilleri içinden çıkarınız.
- Bu ürün, değiştirilebilir lityum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. UYARI! Hatalı kullanım tehlikeli durumlara yol açabilir.

AÇIKLAMALAR:
Doğru Akım
Değiştirilmiş şekliyle ilgili EC yönergelerine uygundur
UYARI!
Kullanım kılavuzunu okuyunuz

UYGUNLUK BEYANI
İşbu belge ile Artsana S.p.A., MOD. 10197 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şuradan ulaşılabilir: www.chicco.com/declarations.
06/04/2000 tarihli 2000/299/EC sayılı Avrupa Komisyonu Kararına göre, bu ürün tarafından kullanılan frekans bandı tüm AB ülkeleri için uyumlaştırılmıştır ve dolayısıyla bu ürün, tüm Avrupa Birliği ülkelerinde kullanılabilecek Sınıf 1 üründür.

BU ÜRÜN 2012/19/EU DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

2006/66/EC AB DİREKTİFİNE UYGUNLUK.
Pillerin veya ürün ambalajının üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrü sonunda, pillerin toplandığı ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi ya da benzer yeni şarj edilebilir veya şarj edilemeyen piller satın alındığında bayiye teslim edilmesi gerektiğini göstermektedir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembolleri, pilin içerdiği madde tipini belirtir: Hg=Cıva, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İşlemden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı bir atık olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BAKIM VE ONARIM
- Elektrik devresine zarar vermekten kaçınmak için oyuncağı yumuşak kuru bir bez veya mikrofiberli bezle temizleyiniz. Deterjan veya çözücü maddeler kullanarak temizlemeyiniz.
- Ürünü ısı, toz, kum ve sudan koruyunuz.

GARANTİ
Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlarla ilgili garanti süresi için lütfen ulusal kanunlardaki özel hükümlere başvurunuz.

UK ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
КУХОННИЙ РОБОТ COOKY

Вік: 18 місяців - 4 роки

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.
Іграшка працює від 3 батарейок типу «АА» напругою 1,5 вольта, які входять у комплект. Батарейки, які надаються в комплекті з виробом під час купівлі, призначені лише для демонстраційного випробування в пункті продажу. Їх слід замінити новими батарейками одразу після купівлі.
Виріб працює з використанням радіочастоти (діапазон частот передачі: 13,553 МГЦ - 13,567 МГЦ; максимальна потужність передачі: 42 dBμA/m, @10 m).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Задля безпеки вашої дитини: ⚠ **УВАГА!**
- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Загроза удушення.
- Перед використанням видаліть зав'язки, які утримують окремі частини в складі упакованого виробу, та тримайте їх подалі від дітей. Існує загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношеності виробу та наявність розривів. У разі пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використання іграшки має проводитися під безперервним наглядом дорослої особи
- Не використовуйте іграшку у спосіб, відмінний від рекомендованого
- Не залишайте іграшку поблизу джерел безпосереднього випромінювання тепла та/або під тривалим впливом прямих сонячних променів.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ
Щоб активувати іграшку, достатньо перевести перемикач (мал. 1, A) з положення 0 в положення, що відповідає потрібній мові. Після вмикання робот Cooky переходить в ігровий режим 1.
Щоб почати грати, закрийте кришку робота Cooky та покладіть всередину інгредієнт або натисніть одну з кнопок.

РЕЖИМИ ГРИ
Режим 1: Дізнайся назви та кольори інгредієнтів – Після того як іграшка увімкнена, і всередину завантажується інгредієнт через отвір у кришці (мал. 1, B), робот Cooky розпізнає його, повторюючи назву та колір. Загорається світлодіод кольору інгредієнта.
Режим 2: Готуй за рецептом під керівництвом робота Cooky – Вибери один з рецептів, показаних на кнопках робота Cooky (мал. 1, C), і він надаватиме тобі підказки в процесі приготування. Поклади всередину робота Cooky інгредієнти точно в такому порядку, в якому потрібно. Цей режим дозволяє грати до двох помилок, після чого знову пропонується режим 1. Після правильного приготування за рецептом лунає весела пісенька про виконаний рецепт, після чого повертається режим 1.
Режим 3: Самостійне приготування за рецептом - Вибери кнопку зі знаком питання (мал. 1, D). Робот Cooky просить тебе приготувати їжу за одним з рецептів без підказок. Поклади один за одним інгредієнти, потрібні для приготування за відповідним рецептом. Їх можна класти навіть у довільному порядку. Цей режим дозволяє грати до двох помилок, після чого знову пропонується режим 1. Після правильного приготування за рецептом лунає весела пісенька про виконаний рецепт, після чого повертається режим 1.
Timer: (мал. 1, E) поверни таймер так, щоб стрілка співпала з цифрою 1 для відтворення реалістичного звукового ефекта або так, щоб стрілка співпала з цифрою 3, щоб прослухати пісеньку з цифри 1 до 10.
Stand-by: Через 15 секунд після того як іграшка не використовується, вона пропонує дитині натиснути будь-яку кнопку або покласти будь-який інгредієнт. Якщо не натискається жодна кнопка й не кладеться жодний інгредієнт, то ще через 15 секунд іграшка переходить у режим stand-by. Натисніть будь-яку кнопку, щоб знову її увімкнути, та розпочніть гру в режимі 1.
Поради:
- Кладіть інгредієнти в робот Cooky через менший отвір в жовтій кришці, один за одним, щоб робот міг розпізнати кожний інгредієнт. Перш ніж класти наступний інгредієнт, почекайте, поки робот закінчить повторювати назву та колір попереднього інгредієнта, або дочекайтеся індикації рецепта. Якщо інгредієнт не розпізнається з першої спроби, відкрийте кришку, дістаньте його з більшої ємності, закрийте кришку та знову покладіть інгредієнт через відповідний отвір.
- Кожний рецепт вимагає використання максимум 2 інгредієнтів для приготування.
- У комплект іграшки входять: 6 інгредієнтів (мал. 2, A) (яйце, кабачки, помідор, абрикос, гроно винограду, макарони), 1 тарілка та 1 ложка (мал. 2, B). Ложка вставляється у відповідний відсік зліва на роботі Cooky.
- Щоб уникнути непотрібного розрядження батарейок, рекомендується завжди вимикати іграшку після використання, переводячи перемикач у положення 0.

ЯК ВИЙМАТИ ТА ВСТАВЛЯТИ ЗМІННІ БАТАРЕЙКИ
- Міняти батарейки повинні тільки дорослі особи.
- Процедура заміни батарейок: викрутікою ослабте гвинт кришки, зніміть кришку, вийміть розряджені батарейки з батарейного відсіку, вставте нові батарейки, дотримуючись полярності (як вказано на виробі), встановіть на місце кришку і затягніть гвинт до упору.
- Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
- Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
- У разі витоку рідини з батарейок негайно замініть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною, що витекла.
- Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки.
- Використовуйте лужні батарейки, однакові або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу.
- Не змішуйте лужні батарейки із стандартними (вугільно-цинковими) і перезаряджуваними (нікель-кадмієвими).
- Не змішуйте між собою різні батарейки.
- Не змішуйте розряджені батарейки з новими.
- Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти роздільного збирання відходів.
- Не замикайте накоротко затискачі живлення.
- Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
- Використання перезаряджуваних акумуляторів може скоротити термін служби іграшки.
- Перезаряджувані акумулятори повинні підзаряджатися під наглядом дорослої особи.
- Перш ніж заряджати перезаряджувані акумулятори, їх необхідно вийняти з іграшки.
- Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
- Іграшка не призначена для роботи зі змінними літієвими батарейками. УВАГА! Неправильне використання може створити небезпеку.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ:
Постійний струм
Відповідає належним директивам ЄС та подальшим модифікаціям
УВАГА!
Прочитайте інструкцію з експлуатації

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ
Виробник, компанія Artsana S.p.A., заявляє, що тип радіоапаратури Мод. 10197, відповідає директиві 2014/53/UE. З повним текстом декларації про відповідність вимогам ЄС можна ознайомитись за наступною адресою в Інтернеті: www.chicco.com/declarations.
Відповідно до рішення Європейської комісії №2000/299/СЕ від 06/04/2000 діапазон частоти, використовуваний цим виробом, узгоджений у всіх країнах ЄС, отже, приналежність даного виробу до класу 1 дозволяє його вільне використання у всії країнах Європейського Союзу.

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/ЄС.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого баку позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або здати продавцю в момент придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ДИРЕКТИВИ ЄС 2006/66/ЄС.
Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повертати продавцю під час купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого кошика, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=Ртуть, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить довкіллю та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
- Чистіть іграшку м'якою сухою серветкою з тканини чи мікрофібри, щоб не пошкодити електронну схему. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
- Іграшку слід захищати від тепла, пилу, піску та води.

ГАРАНТІЯ
Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Строк дії гарантії на дефекти відповідності дивіться у відповідних положеннях державних нормативно-правових актів.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИГРУШКА ГОВОРЯЩИЙ ПОВАРЕНОК COOKY

Возраст использования: 18 месяцев - 4 года

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
Игрушка работает от 3 батареек типа АА на 1,5 Вольт (в комплекте). Батарейки, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть незамедлительно заменены на новые батарейки сразу после покупки.
Изделие работает с использованием радиочастот (полоса частот передачи: 13.553 МГЦ - 13.567 МГЦ; Максимальная мощность передачи: 42 dBμA/m, @10 m).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:
В целях обеспечения безопасности ребенка: ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения.
- Перед использованием снимите и удалите шнуры, удерживающие элементы упаковки и уберите их в недоступное для детей место. Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного
- Не оставляйте игрушку рядом с источниками тепла и/или под воздействием прямого солнечного света в течение длительного времени.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ
Чтобы включить игрушку, нужно переместить бегунок (рис. 1, A) с 0 на желаемый язык игры. Во время включения игрушка находится в режиме игры 1.
Чтобы начать играть, закройте крышку игрушки и положите ингредиент либо нажмите на одну из кнопок.

РЕЖИМЫ ИГРЫ
Вариант 1: Узнай названия и цвет ингредиентов – Когда игрушка включена и Вы кладёте ингредиент в отверстие на крышке (рис. 1, B), игрушка его распознаёт, повторив его название и цвет. Светодиодная лампочка загорается цветом ингредиента.
Вариант 2: Приготовь блюдо под руководством Поварёнка – Выбери один из рецептов, изображённых на кнопках игрушки (рис. 1, C), который поможет тебе его приготовить. Положи внутрь Блендера ингредиенты в требуемой последовательности. Этот режим позволяет сделать две ошибки, затем игрушка переходит в Режим 1. Если рецепт приготовлен правильно, то звучит забавная песенка, связанная с этим блюдом, после чего игрушка возвращается в режим 1.
Вариант 3: Приготовь блюдо самостоятельно - Выбери кнопку со знаком вопроса (рис. 1, D), Блендер попросит тебя приготовить один из рецептов самостоятельно. Помести по очереди ингредиенты, необходимые для приготовления рецепта, в любой последовательности. Этот режим позволяет сделать две ошибки, затем игрушка переходит в Режим 1. Если рецепт приготовлен правильно, то звучит забавная песенка, связанная с этим блюдом, после чего игрушка возвращается в режим 1.
Таймер: (Рис. 1, E) поверните рычажок таймера на цифру 1, чтобы услышать реальный звук, или на цифру 3, чтобы послушать песенку от 1 до 10.
Режим ожидания: Через 15 секунд неиспользования, игрушка попросит малыша нажать на одну из кнопок или поместить ингредиент. Если кнопка не будет нажата и не будет помещён никакой ингредиент, через 15 секунд игрушка переходит в режим ожидания. Нажмите любую кнопку, чтобы активировать игрушку и начать игру в режиме 1.
Подсказки:
- Помещайте ингредиенты в Поварёнка через более мелкое отверстие, расположенное на жёлтой крышке, по очереди, чтобы робот мог распознать ингредиент. Перед тем, как помещать следующий ингредиент, подождите, когда игрушка закончит повторять название и цвет предыдущего ингредиента или указания рецепта. Если игрушка не распознала ингредиент с первого раза, откройте крышку, достаньте его из более крупного отверстия, закройте крышку и положите его снова, используя соответствующее отверстие.
- Для приготовления каждого рецепта требуется максимум 2 ингредиента.
- Игрушка включает: 6 ингредиентов (рис. 2, A) (яйцо, цукини, помидор, абрикос, виноград, макароны), 1 тарелку и 1 ложку (рис. 2, B), которую следует положить в соответствующую нишу, расположенную с левой стороны Поварёнка.
- Для экономии заряда батареек, рекомендуется всегда выключать игрушку после использования, смещая переключатель в положение 0.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
- Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- Процедура по замене батареек: отверткой ослабьте винт дверцы, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Не оставляйте рядом с детьми батарейки или инструменты для работы с ними.
- Всегда удаляйте из изделия разряженные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для данного изделия.
- Не используйте вместе щелочные, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батарейки.
- Не устанавливайте вместе новые и бывшие в употреблении батарейки.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду; выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- Не замыкайте клеммы батареек.
- Не пытайтесь перезаряжать батарейки, непригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- Перезарядка аккумуляторных батареек должна осуществляться под присмотром взрослых.
- Перед зарядкой аккумуляторные батарейки следует вынимать из игрушки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! Неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:
Постоянный ток
Соответствует требованиям директив ЕС с последующими правками
ВНИМАНИЕ!
Перед использованием прочитать руководство по эксплуатации

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Производитель, компания Artsana S.p.A., заявляет, что тип данного радиооборудования MOD.10197 отвечает основным требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС содержится на сайте: www.chicco.com/declarations.
В соответствии с решением Европейской Комиссии №2000/299/EC от 06/04/2000 полоса частот, используемая для данного изделия, гармонизирована во всех странах EU, таким образом, данное изделие относится к классу 1 и может быть свободно использовано во всех странах Европейского союза.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы может получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/EC.
Приведенный на батарейках или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки, или сдать продавцу при покупке новых перезаряжаемых батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы может получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
- Чистите игрушку мягкой и сухой тканью или тряпкой из микроволокна, чтобы не повредить электронную схему. Не используйте растворители или моющие средства.
- Защищайте игрушку от воздействия тепла, пыли, песка и воды.

ГАРАНТИЯ
Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения, если таковые имеются.

SV BRUKSANVISNING
COOKY KÖKSROBOT

Ålder: 18 månader - 4 år

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
Leksaken fungerar med 3 AA-batterier på 1,5 Volt som ingår. Batterierna som medföljer produkten när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i affären. Efter köpet ska de genast bytas ut mot nya batterier.
Produkten fungerar med radiofrekvens (transmissionsfrekvensband: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Max överföringseffekt: 42 dBμA/m, @10 m).

VARNING:
För ditt barns säkerhet: ⚠ **VARNING!**
- Ta bort eventuella plastpåsar och allt emballagematerial som produkten är försedd med och släng det eller förvara utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk.
- Före användning, ta bort och lägg undan fästanordningarna som håller fast de löstagbara föremålen i förpackningen och förvara dem utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Vid skada på leksaken får den inte användas, utan ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under tillsyn av en vuxen person
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas
- Lämna inte leksaken nära värmekällor och/eller utsatt för direkt solljus i lång tid.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN
För att aktivera leksaken räcker det att flytta skjutreglaget (fig. 1, A) från 0 till önskat språk. Vid aktivering är Cooky i spelläge 1.
För att börja spela, stäng Cooky-locket och sätt in en ingrediens eller tryck på en av knapparna.

SPELLÄGE
Läge 1: Upptäck ingrediensernas namn och färg – När spelet är aktiverat och en ingrediens sätts in genom hålet på locket (Fig. 1, B), känner Cooky igen den och upprepar dess namn och färg. Lysdioden tänds i ingrediensens färg.
Läge 2: Förbered ett recept under ledning av Cooky - Välj ett av det recept som visas på Cooky-knapparna (Fig. 1, C) så kommer hen att vägleda dig genom tillagning. Sätt i ingredienserna i Cooky i exakt den ordning som begärs. Det här läget tillåter upp till två fel, sen upprepar spelet läge 1. När receptet utförs korrekt spelas en rolig låt som är länkad till det färdiga receptet, och sedan återgår du till läge 1.
Läge 3: Tillaga ett recept själv - Välj knappen med frågetecknet (Fig. 1, D). Cooky ber dig att tillaga ett av recepten utan guide. Ange de nödvändiga ingredienserna en och en för att förbereda det önskade receptet, även i slumpmässig ordning. Det här läget tillåter upp till två fel, sen upprepar spelet läge 1. När receptet utförs korrekt spelas en rolig låt som är länkad till det färdiga receptet, och sedan återgår du till läge 1.
Timer: (Fig. 1, E) vrid till nummer 1 för en realistisk ljudeffekt eller till nummer 3 för att lyssna på en låt på siffrorna från 1 till 10.
Stand-by: Efter 15 sekunder av inaktivitet inbjuder spelet barnet att trycka på en knapp eller sätta i en ingrediens. Om ingen knapp trycks in eller ingen ingrediens sätts in går spelet i stand-by efter ytterligare 15 sekunder. Tryck på valfri knapp för att återaktivera den och starta upp spelet i Läge 1.
Förslag:
- Sätt in ingredienserna i Cooky genom det mindre hålet på det gula locket, en åt gången, så att roboten kan känna igen ingrediensen. Innan du sätter in en annan, vänta på att den slutför att upprepa namnet och färgen på den föregående eller indikationen till receptet. Om ingrediensen inte känns igen vid första försöket, öppna locket, ta bort det från det större facket, stäng locket och sätt tillbaka det igenom rätt hål.
- Varje recept kräver högst 2 ingredienser för tillagning.
- Spelet innehåller: 6 ingredienser (Fig. 2, A) (ägg, zucchini, tomat, aprikos, vindruvor, pasta), 1 tallrik och 1 sked (Fig. 2, B), den sistnämnda ska förvaras i specialfacket på Cookys vänstra sida.
- För att undvika att batterierna förbrukas i onödan råder vi till att alltid stänga av leksaken genom att flytta skjutreglaget till läge 0.

TA UT OCH SÄTTA IN DE UTBYTBARA BATTERIERNA
- Byte av batterier ska alltid göras av en vuxen person.
- Gör följande för att byta batterierna: Skruva loss skruven på luckan med en skruvmejsel, ta av luckan och ta bort de urladdade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna åt rätt håll (rätt håll anges på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart, rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Blanda inte batterier av olika typ.
- Blanda inte urladdade batterier med nya batterier.
- Släng inte de urladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfallssortering.
- Kortslut inte batteriklämmorna.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
- Vid användning av laddningsbara batterier kan leksaken få nedsatt funktion.
- De laddningsbara batterierna får endast laddas under tillsyn av en vuxen person.
- Laddningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas.
- Ta bort batterierna innan produkten kasseras.
- Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. VARNING! En felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

BILDFÖRKLARING:
Likström
Överensstämmer med relevanta EG-direktiv och följande ändringar
VARNING!
Läs bruksanvisningarna

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar Artsana S.p.A. att denna typ av radioutrustning MOD. 10197 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats: www.chicco.com/declarations.
Enligt Europeiska kommissionens beslut nr 2000/299/EG av den 6 april 2000 är frekvensbandet som används av denna produkt harmoniserat i alla EU-länder. Således är detta en klass 1-produkt och kan användas fritt i alla länder i Europeiska unionen.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIVET EU 2006/66/EG.
Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning anger att de ska separeras från hushållsavfallet i slutet av deras livslängd. De ska tas till en uppsamlingsplast eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper nya likvärdiga laddningsbara eller icke laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, B=Bly. Användaren ansvarar för att uttjänta batterier lämnas in till lämpliga återvinningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de uttjänta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som batterierna består av. En olaglig avfallshantering av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
- Rengör leksaken med en torr trasa av tyg eller mikrofiber så att den elektriska kretsen inte skadas. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Skydda leksaken noga från värme, damm, sand och vatten.

GARANTI
Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins varaktighet för fabrikationsfel hänvisas till specifikationerna i nationella bestämmelser.

NO BRUKERVEILEDNING
KJØKKENROBOTEN COOKY

Alder: 18 måneder - 4 år

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR SENERE REFERANSE.
Spillet fungerer med tre batterier "AA" med 1,5 Volt som medfølger. Batteriene som følger med produktet når det kjøpes leveres kun for demonstrasjon i butikken og de må øyeblikkelig skiftes ut med nye batterier rett etter kjøpet.
Produktet fungerer med radiofrekvensen (overføring i frekvensbånd: 13.553MHZ. - 13.567MHZ; Maksimal transmisjonseffekt: 42 dBμA/m, @10 m).

ADVARSLER:
For å verne om ditt barns sikkerhet: ⚠ **ADVARSEL!**
- Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av produktemballasjen og eliminer eller oppbevar de utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.
- Før bruk, fjern og eliminer snorene som holder gjenstandene som kan løsne i konfeksjonen og hold de utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Leken må kun benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen
- Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales
- Plasser ikke leken ved siden av direkte varmekilder og/eller hvor den utsettes for direkte sollys over lengre perioder.

HVORDAN LEKEN FUNGERER
For å aktivere leken, er det tilstrekkelig å flytte pekeren (fig. 1, A) fra 0 til ønsket språk. Ved aktivering befinner Cooky seg i modaliteten 1 for lek.
For å begynne å leke, lukk lokket til Cooky og innfør ingrediensene eller trykk på én av tastene.

LEKENS MODALITETER
Modalitet 1: Oppdag ingrediensenes navn og farger – Når leken er aktiv og det innføres en ingrediens igjennom åpningen på lokket (Fig. 1, B), gjenkjenner Cooky ingrediensen, og gjentar navnet og fargen. LED tennes med fargen til ingrediensen.
Modalitet 2: Tilbered en oppskrift og la deg veilede av Cooky – Velg én av oppskriftene som vises på tastene til Cooky (Fig. 1, C) og Cooky vil hjelpe deg i tilberedningen. Ha ingrediensene ned i Cooky nøyaktig i den rekkefølgen du blir bedt om. I denne modaliteten tillates inntil to feil, deretter vil leken anbefale Modalitet 1 igjen. Når oppskriften utføres på riktig måte, spilles en morsom sang knyttet til oppskriften som er utført, deretter returnerer en til modalitet 1.
Modalitet 3: Tilbered en oppskrift på egen hånd - Velg tasten med spørretegnet (Fig. 1, D), Cooky ber deg tilberede en oppskrift uten veiledning. Ha i én ingrediens ad gangen av de som er nødvendige for å tilberede den aktuelle oppskriften, også i tilfeldig rekkefølge. I denne modaliteten tillates inntil to feil, deretter vil leken anbefale Modalitet 1 igjen. Når oppskriften utføres på riktig måte, spilles en morsom sang knyttet til oppskriften som er utført, deretter returnerer en til modalitet 1.
Timer: (Fig. 1, E) vri til nummer 1 for å oppnå en realistisk lydeffekt, eller til nummer 3 for å lytte til en sang på numrene fra 1 til 10.
Stand-by: Etter at leken har stått ubrukt i 15, ber leken barnet trykke på en tast eller ha i en ingrediens. Dersom det ikke trykkes på noen av tastene og det heller ikke has i noen av ingrediensene, vil leken gå over i stand-by etter ytterligere 15 sekund. Trykk på en hvilken som helst tast for å aktivere leken igjen i Modalitet 1.
Råd:
- Ha ingrediensene i Cooky igjennom den minste åpningen på det gule lokket, én ad gangen, slik at Roboten kan kjenne igjen ingrediensen. Før du har i en annen ingrediens, vent til roboten slutter å gjenta navnet og fargen til den forrige eller oppskriftens indikasjon. Dersom ingrediensen ikke gjenkjennes på det første forsøket, må lokket åpnes, ingrediensen må tas ut fra det største rommet, lukk deretter lokket og ha ingrediensen i på nytt igjennom den riktige åpningen.
- Hver oppskrift tilberedes med maksimalt 2 ingredienser.
- Leken består av: 6 ingredienser (Fig. 2, A) (egg, squash, tomat, aprikos, drueklase, pasta), 1 tallerken og 1 skje (Fig. 2, B), den siste skal oppbevares i det egne rommet til venstre på Cooky.
- For å unngå unødvendig batteriforbruk, bør du alltid slå av leken etter bruk ved å flytte pekeren til posisjonen 0.

FJERN OG INSTALLER BATTERIENE SOM KAN SKIFTES UT
- Utskifting av batteriene bør alltid gjøres av en voksen.
- For å skifte ut batteriene: løsne på skruen til dekselet med en skrutrekker, fjern dekselet, ta ut de utladede batteriene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polenes retning ved innføring (i henhold til indikasjonene på produktet), sett dekselet tilbake på plass og stram til skruen.
- La ikke batterier eller eventuelle verktøy ligge innenfor barnas rekkevidde.
- Fjern alltid utladede batterier fra produktet for å unngå at lekkasje av væske kan skade produktet.
- Ved lekkasje av væske må batteriene skiftes ut øyeblikkelig og rommet må gjøres rent, vask hendene godt dersom det har lekket væske fra batteriene.
- Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke brukes over lenger tid.
- Bruk alkaliske batterier som er like eller tilsvarer de som anbefales for å få dette produktet til å fungere.
- Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller batterier som kan opplades (nikkel-kadmium).
- Du må ikke blande forskjellige batterier.
- Bland ikke utladde batterier med nye batterier.
- Ikke kast batteriene som er utladde på åpen ild eller ute i naturen. Respekter kildesorteringsbestemmelsene.
- Ikke la det oppstå kortslutning ved forsyningsklemmene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades: de kan eksplodere.
- Dersom oppladbare batterier benyttes, kan lekens funksjoner reduseres.
- De oppladbare batteriene må lades opp mens en voksen holder det hele under oppsyn.
- De oppladbare batteriene må fjernes fra leken før de lades.
- Fjern batteriene fra leken før den avfallsbehandles.
- Leken er ikke beregnet på å virke med utskiftbare litiumbatteri. ADVARSEL! Uriktig bruk kan føre til at farlige situasjoner oppstår.

TEGNFORKLARING:
Likestrøm
I overensstemmelse med de aktuelle EU-direktivene og senere endringer
ADVARSEL!
Les manualen med instrukser for bruk

SAMSVARSERKLÆRING
Produsenten, Artsana S.p.A., erklærer at radioapparatet av typen MOD. 10197 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/UE. Fullstendig tekst inkludert EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.chicco.com/declarations.
I henhold til bestemmelsene til den Europeiske kommisjonen Nr. 2000/299/CE av 06/04/2000 er frekvensbåndet brukt av dette produktet harmonisert i alle EU-landa, dermed er dette produktet i klasse 1 og kan fritt benyttes i alle landa i den europeiske unionen.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET 2012/19/UE.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

SAMSVAR MED EU-DIREKTIVET 2006/66/EC.
Symbolet med en avfallsdunk med et kryss over på batteriene eller produktets pakning viser at de må behandles separat fra husholdningsavfallet når de ikke lenger brukes. De må bringes til en innsamlingsstasjon eller leveres tilbake til forhandleren på tidspunktet for kjøp av tilsvarende nye oppladbare eller ikke-oppladbare batterier. De eventuelle kjemiske symbolene Hg, Cd, Pb, under søppelkurvsymbolet med strek over indikerer hvilke stoffer som batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Det er brukerens ansvar å levere inn batteriene til et egnet senter for kildesortering for avfallsbehandling og resirkulering etter avsluttet levetid. Riktig kildesortering som fører til at batteriene senere gjenvinnes, brytes ned eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og personers helse og bidrar til gjenvinning av av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbehandling av produktet fra brukerens side vil føre til miljøforurensning og skade på personers helse. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
- Gjør leken ren ved å bruke en myk stoffklut eller tørr mikrofiberklut for å ikke skade den elektriske kretsen. Bruk ikke løsemiddel eller rengjøringsmiddel.
- Beskytt leken mot varme, støv, sand, fuktighet og vann.

GARANTI
Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantitidens varighet vises det til de spesifikke bestemmelsene i de nasjonale forskriftene.

BR INSTRUÇÕES DE USO
COOKY O PROCESSADOR DE ALIMENTO

Idade: 18 meses - 4 anos

ATENÇÃO! LER AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO. SEGUI-LAS CORRETAMENTE E MANTÊ-LAS COMO FUTURA REFERÊNCIA.
O brinquedo funciona com 3 pilhas "AA" de 1,5 Volt, incluídas. As pilhas fornecidas com o produto servem apenas para demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas imediatamente por pilhas alcalinas novas logo após a compra. ATENÇÃO! Cuidado com o risco de ingestão da bateria. O produto funciona usando radiofrequência (banda de frequência de transmissão: 13.553 MHz - 13.567MHZ; Máxima potência de transmissão: 42 dBμA/m, @10 m).

ADVERTÊNCIAS:
Para a segurança da criança: ⚠ **ATENÇÃO!**
- Remova e elimine eventuais sacos plásticos e todos os elementos que façam parte da embalagem do produto Risco de asfixia.
- Antes do uso, remova e elimine as fitas que prendem os objetos soltos na embalagem e conserve-as fora do alcance das crianças. ATENÇÃO! PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTENHA ESTA EMBALAGEM LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- ATENÇÃO! Verifique regularmente o estado de desgaste do produto, a existência de eventuais rupturas e a fixação dos parafusos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser usado somente sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não use o brinquedo de modo diferente ao recomendado.
- Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor diretas e/ou exposto à luz solar direta por longos períodos de tempo.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar o brinquedo, basta mover o cursor (fig. 1, A) de 0 para o idioma desejado. Ao ativar, Cooky está na modalidade de brincar 1.
Para começar a brincar, feche a tampa do Cooky e insira um ingrediente ou pressione um dos botões.

MODALIDADES DE BRINCAR
Modo 1: Descubra os nomes e cores dos ingredientes - Quando o brinquedo está ativo e um ingrediente é inserido através da abertura na tampa (Fig. 1, B), Cooky o reconhece, repetindo seu nome e a cor. O LED acende na cor do ingrediente.
Modo 2: Prepare uma receita guiado pelo Cooky - Selecione uma das receitas mostradas nos botões do Cooky (Fig. 1, C) e ele guia você para preparar. Insira os ingredientes dentro do Cooky na ordem exata em que ele pede. Esta modalidade permite até dois erros, depois o brinquedo propõe novamente o Modo 1. Quando a receita é executada corretamente, toca uma música engraçada ligada à receita que foi concluída, depois se retorna ao Modo 1.
Modo 3: Prepare você mesmo uma receita - Selecione o botão com o ponto de interrogação (Fig. 1, D), o Cooky pede para você preparar uma das receitas sem ser guiado. Insira, um por vez, os ingredientes necessários para preparar a receita, mesmo em ordem aleatória. Esta modalidade permite até dois erros, então o brinquedo propõe novamente o Modo 1. Quando a receita é executada corretamente, toca uma música engraçada ligada à receita concluída, depois se retorna ao Modo 1.
Cronômetro: (Fig. 1, E) gire o botão para o número 1 para obter um efeito sonoro realista ou para o número 3 para ouvir uma música sobre os números de 1 a 10.
Pausa: Após 15 segundos de inatividade, o brinquedo convida a criança a pressionar um botão ou inserir um ingrediente. Se nenhum botão for pressionado ou nenhum ingrediente for inserido, passados outros 15 segundos o brinquedo entra no modo de espera. Pressione qualquer botão para reativá-lo e reiniciar o brinquedo no Modo 1.
Sugestões:
- Insira os ingredientes no Cooky através da abertura menor na tampa amarela, um de cada vez, para que o Processador possa reconhecer o ingrediente. Antes de inserir outro, aguarde que ele acabe de repetir o nome e a cor do anterior ou a indicação da receita. Se o ingrediente não for reconhecido na primeira tentativa, abra a tampa, retire-o do compartimento maior, feche a tampa e reinsira-o pela abertura apropriada.
- Cada receita requer no máximo 2 ingredientes para ser preparada.
- O brinquedo inclui: 6 ingredientes (Fig. 2, A) (ovo, abobrinha, tomate, damasco, cacho de uvas, macarrão), 1 pratinho e 1 colher (Fig. 2, B), esta última deve ser colocada no compartimento apropriado na esquerda do Cooky.
- Para evitar o consumo inútil das pilhas, recomenda-se, após o uso, desligar sempre o brinquedo colocando o cursor na posição 0.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DE PILHAS SUBSTITUÍVEIS
- A substituição das pilhas deve ser sempre efetuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, abra a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como indicado no produto), coloque novamente a tampa e aperte o parafuso até fim.
- Não deixe pilhas ou ferramentas ao alcance das crianças. ADVERTÊNCIA! AS PILHAS NÃO PODEM SER RECARREGADAS;
- AS BATERIAS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO ANTES DE SEREM RECARREGADAS (SE PUDEREM SER RETIRADAS);
- AS BATERIAS SOMENTE DEVEM SER RECARREGADAS SOB SUPERVISÃO DE UM ADULTO (SE PUDEREM SER RETIRADAS)
- OS DIFERENTES TIPOS DE PILHAS E BATERIAS NOVAS E USADAS NÃO PODEM SER MISTURADOS;
- SÓ DEVEM SER USADAS PILHAS E BATERIAS DO TIPO RECOMENDADO OU UM SIMILAR;
- AS PILHAS E BATERIAS DEVEM SER COLOCADAS RESPEITANDO A POLARIDADE;
- AS PILHAS E BATERIAS DESCARREGADAS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO; OS TERMINAIS DE UMA PILHA OU BATERIA NÃO PODEM SER COLOCADOS EM CURTO-CIRCUITO.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar qualquer perda de líquido que possa danificá-lo.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado.
- Retire sempre as pilhas em caso de inatividade prolongada.
- Use pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para este produto.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono - zinco) ou recarregáveis (níquel - cádmio).
- Não misture pilhas diferentes.
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não jogue as pilhas descarregadas no fogo nem as deixe no meio ambiente, mas descarte-as fazendo a coleta seletiva.
- Não coloque os contatos elétricos em curto-circuito.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: Risco de explosão.
- Não é aconselhável usar pilhas recarregáveis, pois poderão prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sempre sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
- O brinquedo não é fabricado para funcionar com pilhas diferentes das de Litio. ATENÇÃO! o uso impróprio poderá gerar condições de perigo.

LEGENDA:
Corrente contínua
Conforme as diretrizes da CE de relevância e sucessivas alterações
ATENÇÃO!
Leia o manual de instruções de uso

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
O fabricante, Artsana S.p.A., declara que o tipo de aparelho rádio MOD. 10197 está em conformidade com a diretriz 2014/53/UE O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.chicco.com/declarations.
De acordo com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/EC de 06/04/2000, a faixa de frequência utilizada por esse produto é compartilhada em todos os países da UE, portanto, esse é um produto de classe 1 e pode ser livremente usado em todos os países da Comunidade Europeia.

ESTE PRODUTO ESTÁ DE ACORDO COM A DIRETRIZ 2012/19/UE.
O símbolo do contêiner riscado inscrito no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico e levado a um centro de coleta seletiva para equipamentos elétricos e eletrônicos ou entregue ao revendedor onde um novo equipamento equivalente for comprado. O usuário é responsável pela entrega do aparelho aos órgãos de coleta apropriados ao final da sua vida útil. A coleta seletiva apropriada para o posterior encaminhamento do aparelho para reciclagem, tratamento e eliminação correta contribui para evitar possíveis danos ao ambiente e à saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2006/66/EC.
O símbolo da lixeira com um X visível nas pilhas ou na embalagem do produto indica que estes, no fim da sua vida útil, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues em um centro de coleta seletiva ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sob a lixeira com um X, indica o tipo de substância contido na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O usuário é responsável pela entrega das pilhas gastas nas estruturas apropriadas de coleta, para facilitar seu tratamento e reciclagem. A coleta seletiva de pilhas gastas para encaminhamento para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação ilegal do produto pelo usuário causa danos ao ambiente e à saúde humana. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com um pano macio de tecido ou microfibra seco para não danificar o circuito eletrônico. Não use solventes ou detergentes.
- Proteja cuidadosamente o brinquedo do calor, poeira, areia e água.

GARANTIA
O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Portanto, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Para a duração da garantia sobre os defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas dos regulamentos nacionais.

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
Artsana Brasil Ltda.
Av. Comendador Aladino Selmi, 4630 – Galpões 06 e 07 - Vl. San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
Fone: (11) 2246-2129
e-mail: sac.brasil@artsana.com
site: www.chicco.com.br

AR التعليمات
COOKY THE KITCHEN ROBOT

العمر: 18 شهرًا - 4 أعوام

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
تحتاج 3 بطاريات AA بجهد 1.5 فلط (مشمولة). يتم توريد البطاريات المتوفرة بالمنتج أثناء الشراء فقط لعرض كيفية تشغيلها في منفذ البيع ويجب استبدالها ببطاريات جديدة بعد الشراء مباشرة.
يستخدم المنتج موجات لاسلكية (نطاق التردد: 13.553 ميجاهرتز - 13.567 ميجاهرتز، قدرة الإرسال القصوى: 42 dBμA/m, @10 m).

تحذيرات:
لسلامة طفلك: ⚠ تحذير!
- قبل استخدام المنتج، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وجميع خامات التغليف الأخرى، وأبعدها عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.
- قبل الاستخدام، قم بإزالة والتخلص من جميع المثبتات التي تقوم بتثبيت الأجزاء القابلة للإزالة في الصندوق وأبعدها عن متناول الأطفال. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حالة تضرر أي جزء من أجزاء المنتج، لا تستخدمه واحتفظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- تُستخدم اللعبة تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ
- تجنب استخدام اللعبة بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالدليل
- لا تترك اللعبة بالقرب من مصادر الحرارة المباشرة أو لفترات طويلة تحت أشعة الشمس المباشرة.

طريقة استخدام اللعبة
لتفعيل اللعبة ما عليك سوى تحريك المؤشر (الشكل 1، A) من 0 إلى اللغة المرغوبة. وعند التفعيل، يكون كوكي في نمط اللعب 1.
لبدء اللعب، أغلق الغطاء وأدخل أحد المكونات أو اضغط على أحد الأزرار.

أنماط لعب
الخيار 1: تعرّف على أسماء وألوان المكونات - وبينما اللعبة فعالة، أدخل أحد المكونات من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء (الشكل 1، B)، وسوف يتعرف كوكي على المكون المعني ويقرأ اسمه ولونه. وسوف تضيء لمبة LED بحيث تتطابق مع لون المكون المعني.
الخيار 2: قم بإعداد وصفة طهي بمساعدة الروبوت كوكي - اختر إحدى الوصفات المصورة على الأزرار (الشكل 1، C) وسوف يوضح لك كوكي كيفية إعداد تلك الوصفة. أدخل المكونات بالترتيب، وفقا لتعليمات كوكي بكل دقة. يسمح هذا النمط بما يصل إلى خطأين، وبعد تجاوزهما ستعود اللعبة إلى النمط 1. إذا تم تنفيذ وصفة الطهي بشكل صحيح، ستعزف اللعبة أغنية لطيفة متعلقة بوصفة الطهي المحددة، وبعد ذلك ستعود إلى النمط 1.
الخيار 3: قم بإعداد وصفة الطهي بنفسك - اختر الزر الموجود به علامة الاستفهام (الشكل 1، D)، سوف يطلب منك كوكي إعداد إحدى وصفات الطهي دون أي مساعدة. أدخل المكونات المناسبة لوصفة الطهي المحددة، ولا يهم الترتيب عندئذ. يسمح هذا النمط بما يصل إلى خطأين، وبعد تجاوزهما ستعود اللعبة إلى النمط 1. إذا تم تنفيذ وصفة الطهي بشكل صحيح، ستعزف اللعبة أغنية لطيفة متعلقة بوصفة الطهي المحددة، وبعد ذلك ستعود إلى النمط 1.
Timer: (الشكل 1، E) حرك المؤشر إلى الوضع 1 للحصول على مؤثر صوتي واقعي أو حركه إلى الوضع 3 للاستماع إلى أغنية حول الأرقام من 1 إلى 10.
Standby: في حالة ترك اللعبة غير فعالة لمدة 15 ثانية، فسوف تطلب اللعبة من الطفل الضغط على أحد الأزرار أو إدخال أحد المكونات. وإذا لم يتم الضغط على أحد الأزرار ولم يتم إدخال أي مكونات، فستظل اللعبة فعالة لمدة 15 ثانية أخرى قبل الانتقال إلى standbyاضغط على أي زر لإعادة تفعيل اللعبة في النمط 1.
اقتراحات:
- ضع المكونات في الروبوت كوكي بمقدار مكون واحد في كل مرة، باستخدام الفتحة الأصغر نسبيا الموجودة على الغطاء الأصفر، بحيث يتمكن الروبوت من التعرف على كل مكون. انتظر حتى تنتهي اللعبة من قراءة اسم ولون المكون المعني، أو تعليمات وصفة الطهي، قبل إدخال المكون التالي. وإذا لم يتم التعرف على المكون المعني في المحاولة الأولى، فافتح الغطاء واستخرج المكون من الحجيرة الكبيرة وأغلق الغطاء ثم أدخل المكون المعني عبر الفتحة المناسبة مرة أخرى.
- تحتاج كل وصفة طهي إلى مكونين اثنين كحد أقصى.
- يشتمل المنتج على ما يلي: 6 مكونات (الشكل 2، A) (بيضة، كوسة، طماطم، مشمش، مجموعة من العنب، معكرونة)، 1 طبق و 1 ملعقة (الشكل 2، B). يجب وضع الملعقة في حجيرة محددة موجودة على الجانب الأيسر من الروبوت كوكي.
- لإطالة العمر الافتراضي للبطاريات، فإننا نوصي بإيقاف اللعبة دائمًا بعد الاستخدام، من خلال إرجاع المؤشر إلى الوضع 0.

إزالة وتركيب البطاريات القابلة للتغيير
- يجب أن يقوم أحد البالغين فقط بتركيب البطاريات.
- لتغيير البطاريات: قم بحل البرغي الموجود في الغطاء باستخدام مفك وافتح الغطاء. أزل البطاريات الفارغة واستبدلها ببطاريات جديدة، مع التأكد من توصيل الأقطاب بالطريقة الصحيحة (كما هو موضح على المنتج)، ثم أغلق غطاء البطارية وأحكم ربط البراغي تمامًا.
- احرص دائمًا على حفظ البطاريات والأدوات بعيدًا عن متناول الأطفال.
- احرص دائمًا على إزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتجنب تسرب أي سوائل محتملة قد تتلف المنتج.
- في حالة تسرب سائل من البطاريات، استبدلها في الحال، وتأكد من نظافة حجرة البطاريات، واغسل يديك جيداً في حالة تعرضهما لملامسة السائل.
- احرص دائما على إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترة طويلة.
- اقتصر على استخدام بطاريات قلوية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به لهذا المنتج.
- لا تقم أبدا بخلط بطاريات قلوية مع قياسية (الزنك والكربون) أو مع بطاريات قابلة لإعادة الشحن (نيكل كادميوم).
- لا تخلط بطاريات مختلفة.
- لا تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- تجنب إلقاء البطاريات فارغة الشحن في النار أو تركها في البيئة المحيطة، يجب التخلص منها لدى جهة فرز المهملات.
- تجنب تعرض أطراف التوصيل لقفلة كهربائية.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
- قد يمنع استخدام بطاريات جافة قابلة لإعادة الشحن التشغيل الصحيح للمنتج.
- يجب ألا يتم شحن البطاريات الجافة القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف شخص بالغ.
- يجب إزالة البطاريات الجافة القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها.
- أزل البطاريات من اللعبة قبل التخلص من المنتج.
- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام مع بطاريات الليثيوم القابلة للاستبدال. تحذير! الاستخدام غير الصحيح قد يتسبب في خطورة.

دليل الرموز:
تيار مباشر
مطابق للنسخة المعدلة من مواصفات اللجنة الأوروبية المعنية
تحذير!
احرص على قراءة تعليمات الاستخدام

شهادة المطابقة
بموجب ذلك، تعلن شركة Artsana S.p.A. أن الجهاز من النوع اللاسلكي موديل 10197 متوافق مع مواصفة الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. يتاح بيان التوافق مع مواصفات الاتحاد الأوروبي EU على: www.chicco.com/declarations.
وفقًا لقرار اللجنة الأوروبية رقم 2000/299/EC بتاريخ 06/04/2000، تمت مواءمة حزمة التردد المستخدمة في هذا المنتج لجميع دول الاتحاد الأوروبي EU وبالتالي فهو يُعد منتجًا من الفئة 1 يمكن استخدامه في جميع دول الاتحاد الأوروبي.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EU/2012/19.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز الغير مرغوب بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره ومعالجته والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

المطابقة لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2006/66/EC.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب على البطاريات أو عبوة المنتج إلى انتهاء فترة صلاحيتها، وبناءاً عليه يجب التخلص منها بطريقة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، إما بنقلها إلى أحد مراكز فرز المهملات، أو يعاد تسليمها للبائع عند شراء بطاريات من نفس النوع قابلة أو غير قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية Hg و Cd و Pb المطبوع أسفل رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطوب، يشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطاريات: Hg=زئبق، Cd=كادميوم، Pb=رصاص. المستخدم هو المسؤول عن نقل البطاريات إلى أحد مراكز تجميع النفايات عند انتهاء عمرها الافتراضي وذلك لتسهيل معالجتها وإعادة تدويرها. التخلص من المنتج القديم بطريقة سليمة وبشكل منفصل سوف يساهم في الوقاية من وقوع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الأفراد فضلا عن إعادة تدوير خامات تصنيع المنتج والاستفادة منها. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بطريقة غير قانونية يعرض البيئة وصحة الأفراد للضرر. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

العناية والصيانة
- قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة أو مواد ناعمة جدًا لتجنب الإضرار بالدائرة الكهربائية. يُحظر التنظيف باستخدام مواد تنظيف أو مذيبات.
- قم بحماية المنتج من الحرارة والغبار والرمال والماء.

الضمان
هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. بخصوص مدة ضمان عيوب التصنيع، الرجاء الرجوع إلى المواد الخاصة بالقوانين المحلية.